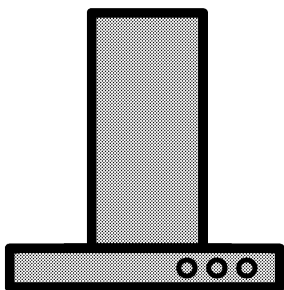


# Cooker hood

User manual



HCB91845BXH

HCB93845BXH

**EN** | **SV** | **FI**

185.7301.96/R.AG/15.11.2019/2-1

## Please read this user manual first!

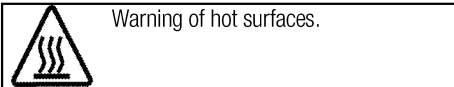
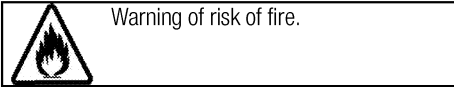
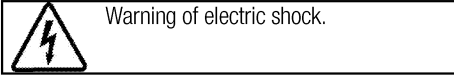
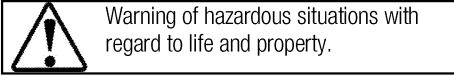
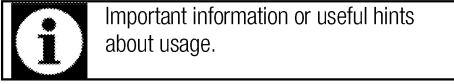
Dear Customer,

Thank you for purchasing this Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

### Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/İstanbul/TURKEY  
Made in TURKEY



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

## TABLE OF CONTENTS

### **1 Important instructions and warnings for safety and environment 4**

General safety .....	4
Electrical safety .....	4
Product safety .....	5
Intended use .....	6
Children's safety.....	6
Disposing of the old product.....	7
Package information .....	7

### **2 General information 8**

Overview .....	8
Scope of delivery .....	9
Technical specifications .....	9
<b>3 Installation .....</b>	<b>10</b>
Installation.....	10
Future transportation.....	13

### **4 Operating the hood 14**

Controller.....	15
-----------------	----

### **5 Maintenance and care 18**

General information.....	18
Replacing the lamp .....	18
Replacing the lamp .....	19

### **6 Troubleshooting 20**

## **1 Important instructions and warnings for safety and environment**

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

### **General safety**

- Risk of Toxicating! While the appliance is operating, air in the entire house is sucked. If adequate ventilation is not provided, waste and toxic gasses which are released as a result of burning will be drawn back into the house through chimney draught. Do not operate the appliance together with sources that may emit toxic gasses and create air draught (wood, gas, oil, and coal stoves, water heaters, kettles, etc.).
  - Always have the authorized persons check the adequacy of ventilation and chimney draught in your building.
  - The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervised or instruction concerning use of the appliance by a responsible person for their safety.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by the children unless they are under supervision.
- Always have the installation and repair procedures performed by Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons.
  - Do not operate the appliance if it is defective or has any visible damage.
  - Make sure that the appliance is switched off after every use.
  - Appliance must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force. Otherwise, the warranty shall become void.

### **Electrical safety**

- To get your product ready for use, firstly you must have installation place and electric wiring prepared. Later, you may call Authorised Service nearest to you.

- If it has a failure, the product should not be operated without being repaired by the Authorised Service Agent. There is the risk of electric shock!
- Never plug the hood before installation is completed.
- Never touch the plug with wet hands! Do not unplug by pulling from the cable; always grab by the plug to unplug.
- Product must be disconnected from the mains during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Never connect power cable near to the hobs. If melted down, cable may lead to fire.
- Any work on electrical equipment and systems may only be carried out by authorised and qualified persons.
- In case of any damage, switch off the product and disconnect it from the mains. To do this, turn off the fuse at home.
- Make sure that fuse current is compatible with the product.
- Never wash down the product with water! There is the risk of electric shock!

## **Product safety**

- The height between the lower surface of the hood and upper surface of the hob should not be less than 650 mm.
- Never touch the hood's lamp after they operated for a long time. Hot lamps may burn your hands.
- Never operate the product without oil filter. Never remove filters when the product is in use.
- Avoid big flames beneath the product. Otherwise, particles on oil filter may flame up and cause fire.
- Turn on the hobs after placing pans or pots on. Otherwise, rising temperature may deform certain parts of your product.
- Turn off the hobs before taking away pans or pots.
- Avoid inflammable materials under the hood.
- Do not expose the product to open flames beneath it. It can cause oils accumulated in the filter to catch fire. Do not operate the product without filter.
- Never leave the cooker unattended when frying foods, the oil may flame up and boiled oil may cause fire. Thus, be careful about cloths and curtains.
- If the hood is not periodically and properly cleaned, this may cause burning risk on your hood.

- For refreshing the kitchen's air from cooking smells and steams, please turn on your hood for 15 minutes more after cooking or frying has ended.
  - There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels. (Not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)
  - In the environment where the hood is being used, the exhaust of fuel oil or gas devices such as room heater must be absolutely insulated or device must be hermetical type.
  - If there is a fuel oil or gas device in the environment, the room must be ventilated sufficiently.
  - When a non-electrically operated device is concurrently used in the environment together with the hood, the negative pressure in the room must be maximum 0.4 mbar to avoid the hood's returning other device's exhaust into the room.
  - Never connect the hood to the chimneys used for heaters, waste gas or with rising flames. Observe authorities' regulations on the draining of output air.
  - When connecting to the chimney, use 120-mm diameter pipes.
- Pipe connection must be as short as possible with fewer bends.
- Do not hang easily flammable and combustible materials on hood handles.
  - Our company shall never be responsible for the problems arising from the use against the warnings above.
  - There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
  - Do not flambé under the range hood.
  - Caution: Accessible parts may become hot when used with a cooking appliance.
  - You are recommended to clean your filter once a month in normal use.
- Intended use**
- This product is designed for domestic use. Commercial use is not admissible.
- The manufacturer shall not be liable for any damage caused by improper use or handling.
- Children's safety**
- Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.
  - Packaging materials are dangerous to children. Keep the packaging materials in a place where children cannot reach and

sort and discard them in accordance with the waste disposal directives.

- Electrical products are dangerous to children. Keep children away from the product when it is operating and do not allow them to play with the product.

### **Disposing of the old product**

#### **Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:**



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

#### **Compliance with RoHS Directive:**

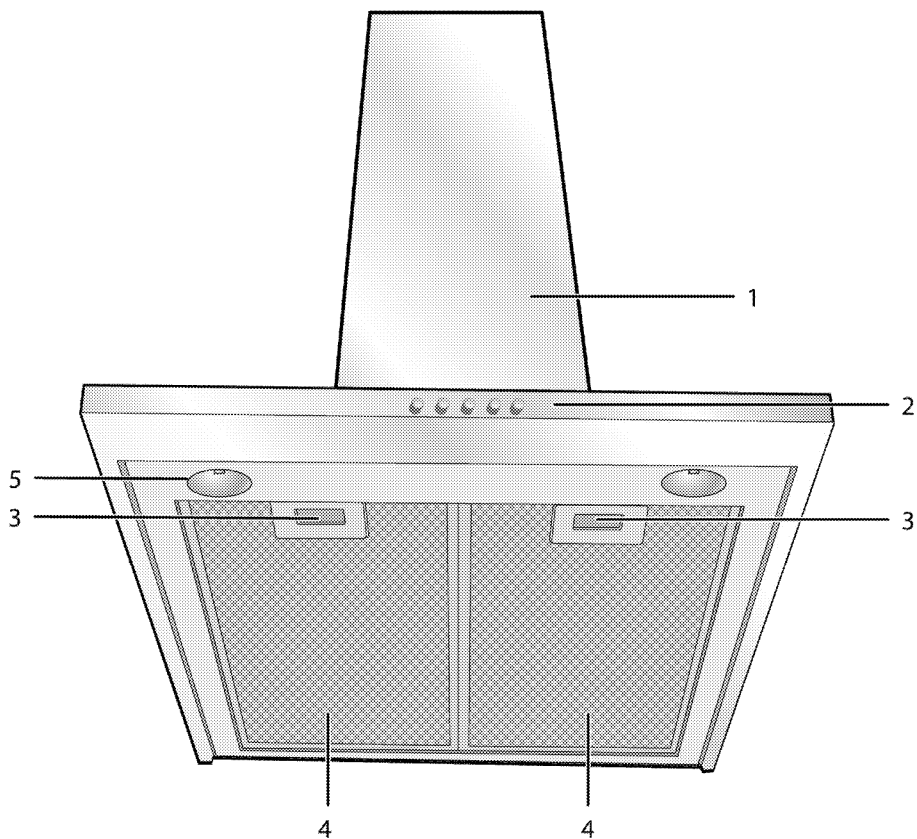
The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

### **Package information**

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 General information

### Overview



- 1 Hood body
- 2 Control panel
- 3 Aluminum filter lock
- 4 Aluminum filter
- 5 Lamp

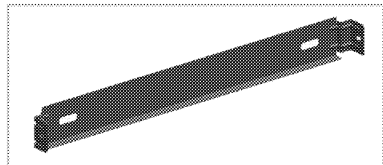


## Scope of delivery

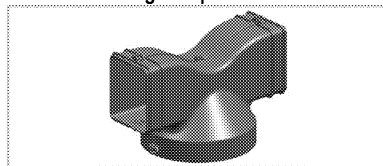


Accessories supplied can vary depending on the appliance model. Not every accessory described in the user manual may exist on your appliance.

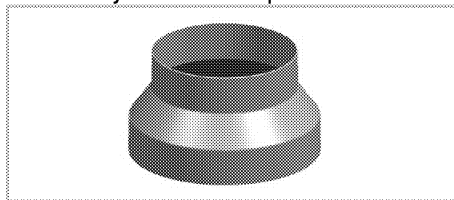
1. User manual
2. Wall connector



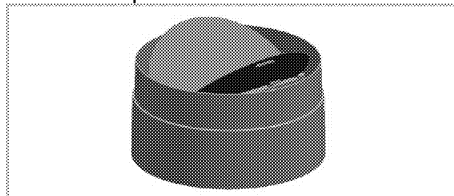
3. Air directing component



4. Chimney connection adapter



5. Valves to prevent reverse air flow



## Technical specifications

External dimensions (height/width/depth)	min. 915 mm max. 1200 mm/898 mm/494 mm
Voltage/frequency	220-240 V ; 50 Hz
Control	3 level + 1 Booster
Suction power	750 m <sup>3</sup> /h
Total power consumption	max. 225 W
Fuse	3 A
Air outlet pipe diameter	120-150 mm
<b>LAMP</b>	
Lamp type	Led
Lamp power consumption	4 W
Max. power of a potential replacement lamp	max.2 x 4 W.Led /max.2 x 28 W.Halogen
Voltage/frequency of lamp	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Type of lamp cap	GU10
Diameter/length of lamp	50 mm /55 mm



Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.




Figures in this manual are schematic and may not exactly match the product.





Values stated on the markings of the product or in other printed documents supplied with the product are obtained under laboratory conditions as per relevant standards. Depending on operational and environmental conditions of the product, these values may vary.


### 3 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. Make sure that the electric installations are in place before calling the Authorised Service Agent to have the product ready for operation. If not, call a qualified electrician and fitter to have the required arrangements made.

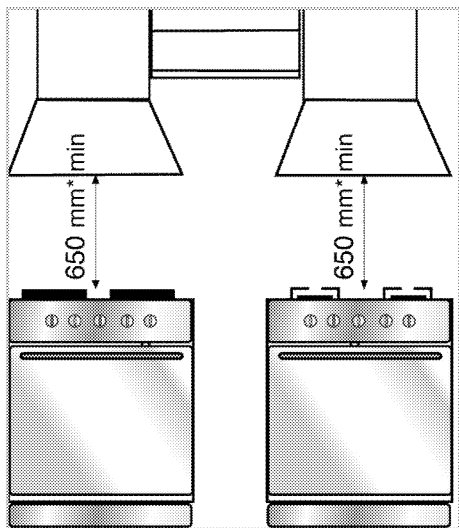
 Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.

 **DANGER:**  
The product must be installed in accordance with all local electrical regulations.

 **DANGER:**  
Prior to installation, visually check if the product has any defects on it.  
If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

 **DANGER:**  
Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with the instructions may result in electrical hazards.

### Installation



\* min.

The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the range hood is 65cm.

The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from other appliances burning gas or other fuels. (Not applicable for appliances which only discharge air back into the room)

Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

### Electrical connection

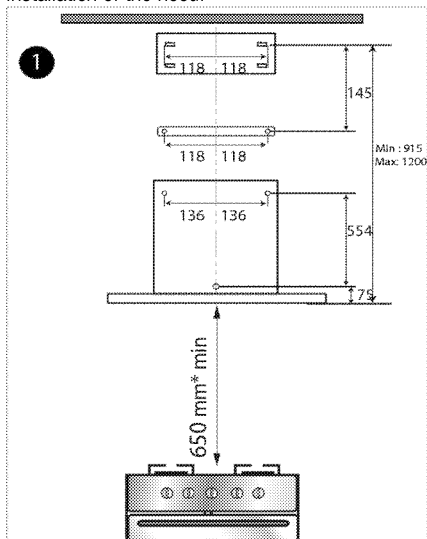
Manufactured with 2-track power cable, this device must be connected to the mains by an electrical switch with at least 3mm clearance between bipolar contact leads. Have a qualified electrician to install electric wiring.

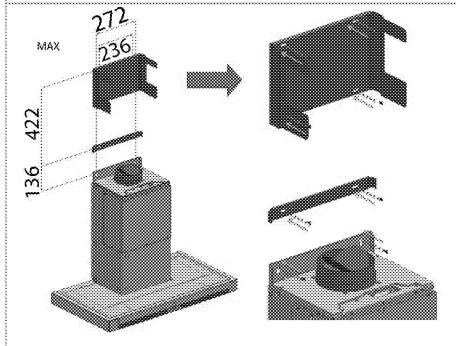
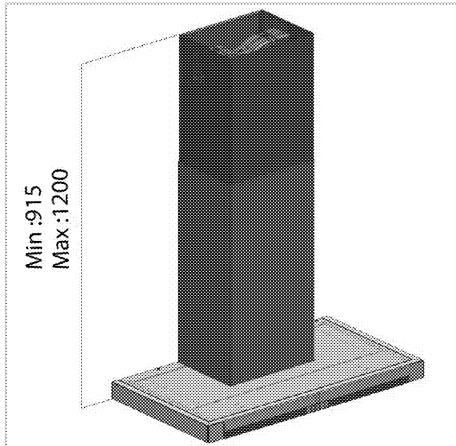
- Install your product to ensure easy access to electricity connection (plug, wall outlet) after installation.

### Installing the hood

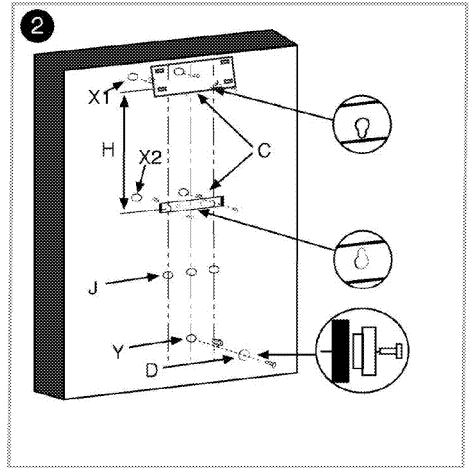
 Dimensions are given in mm.

Information required for the preparation of the installation place for your hood is given below. Hood should be placed as aligned by the central axis of the cooking appliance. Cooking appliance and the hood's oil filters should be at least 650mm away from each other. Perform the following steps for the installation of the hood.

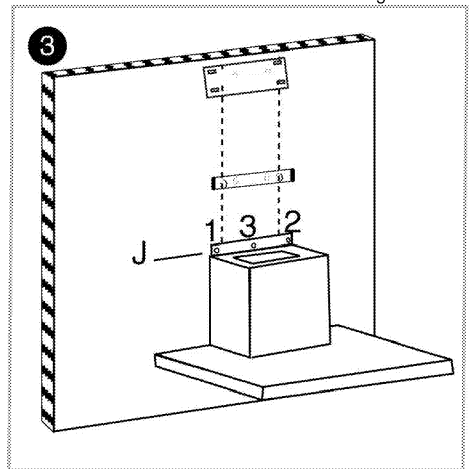




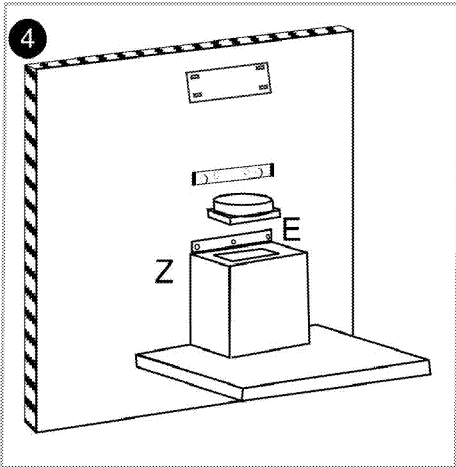
1. Centering the cooking appliance, draw an axis line on the wall up to 925 mm height. Then, taking this axis line as reference, drill 7 holes with 8 mm diameter according to the above measurement.
2. Insert the plastic plugs which are given with the packaging into these holes. Check whether the holes of the flue connection parts correspond to these holes or not.



3. As shown in Figure 2, fix connectors (C) to the holes X1 and X2 via two fixing screws supplied with the accessories. Screw distance ring (D) on the Y hole as small-diameter side facing the wall.



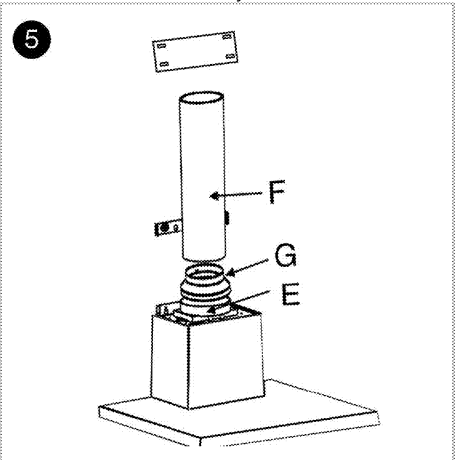
4. Install the hood from the key hole on back plate onto the distance ring and pull downward to make sure that it is secured. Then, screw the body onto the wall from the holes J1 and J2 on the upper back of the body. To avoid the hood falling down accidentally for any reason, screw it also from the hole J3 shown in Figure 3.



5. As shown in Figure 4, place chimney outlet flange (E) to the rectangular outlet on the upper part of the hood; and screw the flange onto the body using 2.9-mm traced screws supplied with accessories.

**6. For chimney connection usage:**

In chimney-connected position, absorbed air will go through oil filters to the outlet and then will reach to the chimney through connection pipes and finally thrown out from the chimney.



When using this connection position, 150mm to 120 mm E connector should be installed on chimney outlet flange as shown in Figure 5.

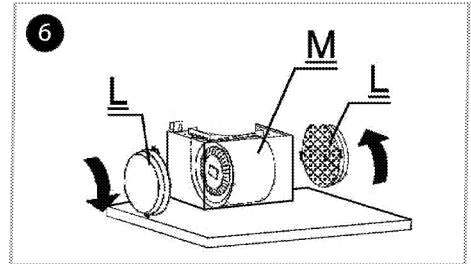
Chimney connection pipes must be made of fireproof plastic material. When using flexible connection type, it should be considered that sharp corners and sudden contractions will have a negative impact on air suction.

Flue connection should in no way be made to any flue to which another device was already connected for another purpose.

**i** Connection pipe should not be bigger than 120 mm; on the contrary, this application prevents proper chimney connection.

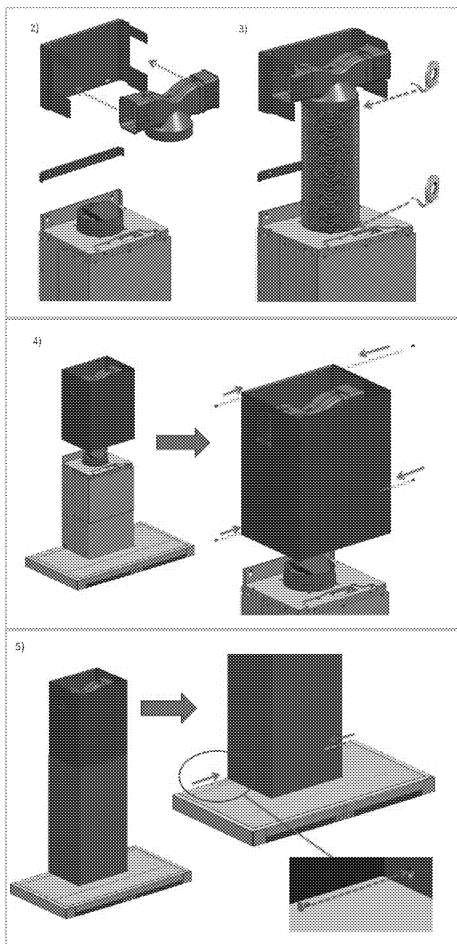
**7. Internal circulation (Use with carbon filter)**

Vacuumed air in the medium in the internal circulation position is delivered back to the medium from over the grills on the flue after it passes through the oil filters, the carbon filters where it is cleaned from odours, and the air deflector.



Place ear slots of carbon filters (L) to the ears on motor carrier (M) as shown in Figure 6 and turn anti-clockwise to fix in place. Apply the same procedure for the motor carrier on the other side.

**i** In case of failure to perform cleaning and maintenance of oil filters regularly and when the carbon filter reaches its service life (about 4 months), there is the possibility of causing fire by them.



You can use your hood in two ways :

### 1- Chimney-connected use

Vapors are discharged with the flue pipe secured on the connection ring on the hood. Diameter of the flue pipe should be equal to the diameter of connection ring. To allow the air easily going out of the room in horizontal arrangements, the pipe should be slightly tilted upwards (approximately 10°).



Carbon filter should be removed if it is installed in the hood.

### 2- Use with no chimney connection

Air is filtered by the carbon filter and returned to the room. Carbon filter is used when there is no flue available in the house or when it is not possible to install the flue pipe.

- Connect the carbon filters as described in article 7 on installation chapter.

### Future transportation

- Keep the product's original carton and transport the product in it. Follow the instructions on the carton. If you do not have the original carton, pack the product in bubble wrap or thick cardboard and tape it securely.



Do not place any objects onto the product and move it in upright position.

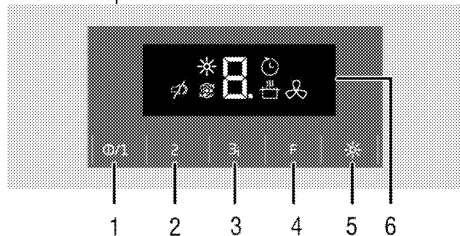


Check the general appearance of your product for any damages that might have occurred during transportation.

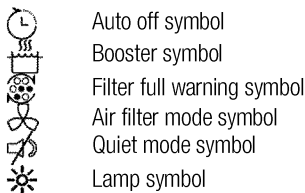
## 4 Operating the hood

Hood is equipped with a motor with various speed settings.

For a better performance, we advise you to use low speeds in normal conditions, and high speeds when smell and vapors are intensified.





- 1 On/off button / Speed1
- 2 Speed2
- 3 Speed3 / Booster
- 4 Function key
- 5 Lamp key
- 6 Display




### Operating the hood

1. To turn on the hood, touch the on/off key.
  2. To change the speed, touch Speed2 and Speed 3 keys.
- » Speed level of the hood shall be displayed.


 Do not touch both keys simultaneously. If touched, higher speed will be activated.

 Appliance operates for a maximum of 6 hours when no key is touched while it is operated.


### Auto off mode

1. Touch the function key when the appliance is operated at a certain speed. Auto off mode will be activated and  symbol is displayed.

2. Appliance shall be turned off automatically after operating for 20 minutes at the set level.

 Auto off mode is canceled when any level key other than the lamp key is pressed.


### Activating intense ventilation mode (Booster)

Touch the speed3 key for more than two seconds. Intense ventilation mode will be activated and P and  symbol shall be displayed, and the appliance will be active for maximum 10 minutes. After 10 minutes, it will continue to operate in Speed 3 position. During intense ventilation, if any of the speed keys is touched then the operation will continue in that speed level.



### Turning off the hood


1. Touch on the Off key when the hood is operating in a certain speed.
- » When the hood is being turned off, "0" is flashed on the display for 8 seconds while motor is being stopped. This is not an error.

### Operating the lamp

1. Touch the lamp key to turn on the lamp. Lamp illuminates and  symbol is displayed.

### Turning off the lamp

1. To turn off the lamp, press the lamp switch with short intervals until  symbol disappears. Lamp is turned off and the  symbol on the display disappears.


 Off key does not turn off the lamp, it only stops operation of the hood.

### Changing the lamp light level

You can set the lamp to 3 levels.

1. Press the lamp button and then it will turn on and 1st level is selected. Press the lamp button to increase the lighting level. Each press will increase the level by 1. After the last level, the lamp will turn off.

### Air filter mode

1. Touch the function key when the appliance is not operated at any speed.
- » Air filter mode will be activated and C and  symbol is displayed.
  2. Air filter mode will operate for 10 minutes at speed 1 level and then stops for 50 minutes within 1 hour. If the air filter mod will not turned

off, it will continue to operate for 10 minutes and stops 50 minutes for each each hour during 24 hours.

**i** You can utilize air filter mode to remove odor found in-house in long term using low speed.


**Turning off the air filter mode**

1. Turn off the air filtering mode by touching any speed key or touching the off key while the air filtering mode is active.

**i** While the air filter mode is active, when you turn on and off the appliance at any speed level, air filter mode shall not be remembered.



**i** While the air filter mode is active, the program will be canceled if there is a blackout.

**Filter full warning**

After every 100 hours operation, F symbol and the set level flashes in turn on the display. Also,  symbol appears on display. Clean your filter. Filter full warning will not reset automatically after cleaning. Filter full warning may be reset by pressing function and speed3 buttons for 3 seconds simultaneously.

**i** When the hood gave filter full warning, the warning will not be reset if there is a blackout.













**Quiet mode**

You may prevent key clicks from the hood by activating the quiet mode. Touch the function key until  symbol is displayed to switch to quiet mode. Touch the function key until  symbol is disappeared from the display to cancel the quiet mode.

**Controller**

You may also control your appliance with the remote controller. The dot sign on the display flashes twice for each operation of the controller keys when the hood is operated with the controller




-  On/off button
-  Increase speed button
-  Decrease speed button
-  Air filter mode button
-  Auto off button
-  Booster button
-  Filter full warning off button
-  Quiet mode button
-  Quiet mode cancel button
-  Lamp button
-  Lamp lighting level increase button
-  Lamp lighting level decrease button


**Operating the hood with the controller**

1. To turn on the hood, touch the on/off key on the controller.

- » Hood starts to operate at speed 1.
- 2. Press Speed increase and/or Speed decrease buttons to change the speed level.
- » Speed level of the hood shall be displayed.

 Never press on two buttons at the same time.



---


 Appliance operates for a maximum of 6 hours when no button is pressed while it is operated.

### Turning off the hood with the controller



1. Press on the on/off key on the controller when the hood is operating in a certain speed.
- » When the hood is being turned off, "0" is flashed on the display for 8 seconds while motor is being stopped. This is not an error.

### Turning the auto off mode on with the controller

1. Press the  button on the controller while the appliance is operated at a certain speed. Auto off mode will be activated and  symbol is displayed.
2. Appliance shall be turned off automatically after operating for 20 minutes at the set level.

 Auto off mode is canceled when a speed level other than the level that the appliance is being operated is set.



### Activating intense ventilation mode (Booster) with the controller

Press the  button on the controller while the appliance is operated at any speed level. Intense ventilation mode will be activated and P and  symbol shall be displayed, and the appliance will be active for maximum 10 minutes. After 10 minutes, it will continue to operate in Speed 3 position. Press speed increase or decrease buttons to quit the intense ventilation mode. Operation will continue in the selected speed level.

### Operating the lamp with the controller

1. Press on the button  to operate the lamp.
- » Lamp illuminates and  symbol is displayed.

### Turning off the lamp with the controller


1. Press on the lamp  again to turn off the lamp.
- » Lamp is turned off and the  symbol on the display disappears.

### Changing the lamp light level via the controller


You can set the lamp to 3 levels.

1. Pressing + switch will increase the lighting level.



2. Pressing - switch will decrease the lighting level.


 You may turn the lamp on and off while hood is turned off.

---


 On/Off button does not turn off the lamp, it only stops operation of the hood.


### Turning the air filtering mode on with the controller


1. When the appliance is not operated, press  button without pressing on/off button on the controller.
- » Air filter mode will be activated and C and  symbol is displayed.
2. Air filter mode will operate for 10 minutes at speed 1 level and then stops for 50 minutes within 1 hour. If the air filter mode will not be turned off, it will continue to operate for 10 minutes and stops 50 minutes for each each hour during 24 hours.

 You can utilize air filter mode to remove odor found in-house in long term using low speed.



### Turning the air filtering mode off with the controller

1. Turn off the air filtering mode by pressing speed increase, on/off key or  key while the air filtering mode is active.


 While the air filter mode is active, when you turn on and off the appliance at any speed level, air filter mode shall not be remembered.

 While the air filter mode is active, the program will be canceled if there is a blackout.





### Turning off the filter full warning with the controller

After every 100 hours operation, F symbol and the set level flashes in turn on the display. Also,  symbol appears on display. Clean your filter. Filter full warning will not reset automatically after cleaning. Press the  button on the control to turn off the filter full warning.

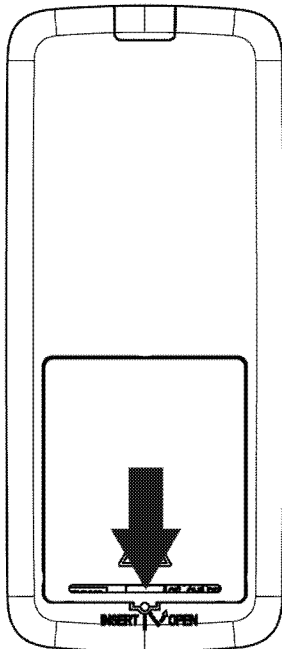


 When the hood gave filter full warning, the warning will not be reset if there is a blackout.


### Activating the quiet mode with controller


You may prevent key clicks from the hood by activating the quiet mode. Press the  button on the controller to switch to quiet mode.  Symbol appears on display. Press  button to activate key clicks by canceling the quiet mode.  symbol disappears.

### Replacing the battery of the controller

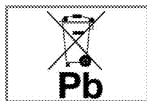


1. Remove the cover from the point indicated with arrow and open the battery compartment.
2. Place the CR2016 type battery.
3. Close the cover of battery compartment.

 Batteries may be dead if your appliance does not react completely to the commands given by the controller.  
Discharged batteries shall never be kept in battery compartment.

 Manufacturer shall not be held responsible for damages caused by used batteries.

### Note on the environment



This symbol, available on the battery or on the product package, indicates that the battery delivered with this product shall not be considered as universal waste. This symbol may be used with a chemical symbol on some batteries. HG chemical symbol is added if the amount of mercury in the batteries is higher than 0.0005%; and Pb chemical symbol is added if the amount of lead in the batteries is higher than 0.004%. Including the ones without heavy metals, batteries shall not be disposed with household waste. Please dispose of used batteries in an environmentally friendly manner. Learn the regulations in your local area.

## 5 Maintenance and care

### General information

Service life of the product will extend and frequent problems will decrease if the product is cleaned at regular intervals.



#### DANGER:

Disconnect the product from mains supply before starting maintenance and cleaning works.

There is the risk of electric shock!

- Clean the product thoroughly after each use. In this way it will be possible to remove cooking residues more easily, thus avoiding these from burning the next time the appliance is used.
- No special cleaning agents are required for cleaning the product. Use warm water with washing liquid, a soft cloth or sponge to clean the product and wipe it with a dry cloth.
- Do not use cleaning agents that contain acid or chloride to clean the stainless or inox surfaces and the handle. Use a soft cloth with a liquid detergent (not abrasive) to wipe those parts clean, paying attention to sweep in one direction.



The surface might get damaged by some detergents or cleaning materials.

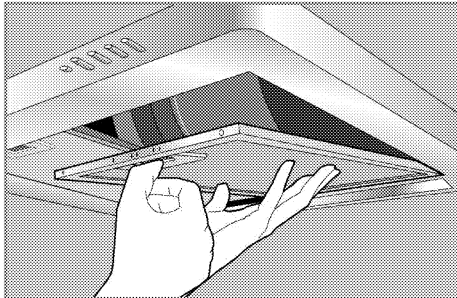
Do not use aggressive detergents, cleaning powders/creams or any sharp objects during cleaning.



Do not use steam cleaners for cleaning.

### Aluminum filter

This filter captures oil particles in the air. **You are recommended to clean your filter once a month in normal use.** Please firstly remove aluminum filters for this process. Wash the filters in liquid-detergent water and install them after drying. Aluminum filters might change colour in time due to washing. This is normal and you don't need to replace the filter.



You can also wash aluminum filters in dishwasher.

### Removing aluminum filters

1. Push aluminum filter lock forward.
2. Slightly lower the filter and pull forth. Otherwise, you may bend the filter.
3. After washing, reverse the steps above to re-install the aluminum filter.

### Carbon filter (Use without chimney)



Carbon filter should never be washed.

It should be replaced once every 4 months in normal use. You may obtain carbon filters from the Authorised Service.

### Replacing the lamp



#### DANGER:

Before replacing the lamp, make sure that the product is disconnected from mains in order to avoid the risk of an electrical shock. If hot, let the lamp cool down.

Hot surfaces may cause burns!



For the specifications of the lamp, see *Technical specifications, page 9*. Oven lamps can be obtained from Authorised Service Agents.



Position of lamp might vary from the figure.



The lamp used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to see foodstuffs.

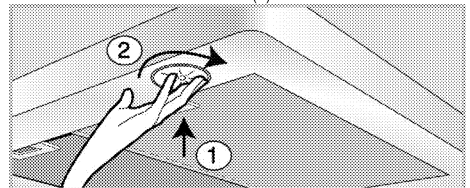


#### WARNING



Use only with self-shielded tungsten halogen lamps or self-shielded metal halide lamps.

1. Remove the lamp pressing it towards its seat in clockwise direction (1) and then remove turning it in counterclockwise direction (2).



2. Insert the new lamp turning it in clockwise direction.
3. A "click" will be heard when the lamp is secured in its place.

## Replacing the lamp



### DANGER:

Before replacing the lamp, make sure that the product is disconnected from mains in order to avoid the risk of an electrical shock. If hot, let the lamp cool down.  
Hot surfaces may cause burns!



For the specifications of the lamp, see *Technical specifications, page 9*. Oven lamps can be obtained from Authorised Service Agents.



Position of lamp might vary from the figure.

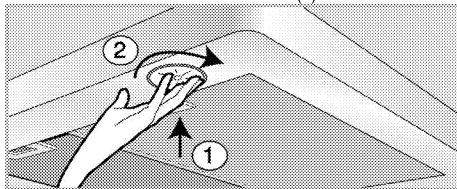


The hood lamp in this product can be changed by the user.



The lamp used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to see foodstuffs.

1. Remove the lamp pressing it towards its seat in clockwise direction (1) and then remove turning it in counterclockwise direction (2).



2. Insert the new lamp turning it in clockwise direction.
3. A "click" will be heard when the lamp is secured in its place.

## 6 Troubleshooting

### Product does not operate.

- The mains fuse is defective or has tripped. >>> *Check fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset them.*
- Product is not plugged into the socket. >>> *Check the plug connection.*
- Speed button might not be set. >>> *Press the required speed button.*
- Power is cut. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*

### Hood light does not work.

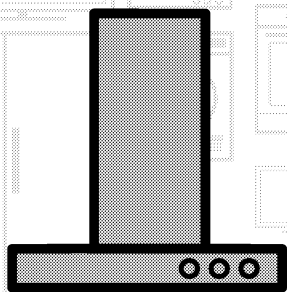
- Hood lamp is defective. >>> *Replace the hood lamp.*
- Power is cut. >>> *Check if there is power. Check the fuses in the fuse box. If necessary, replace or reset the fuses.*



Consult the Authorised Service Agent or the dealer where you have purchased the product if you cannot remedy the trouble although you have implemented the instructions in this section. Never attempt to repair a defective product yourself.

# Fläkten

Bruksanvisning



sv

**beko**

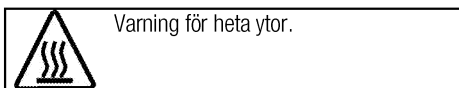
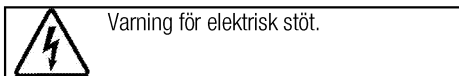
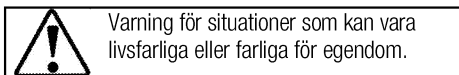
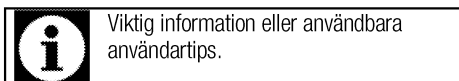
## Läs denna bruksanvisning först!

Bästa kund,

Tack för att du har valt att köpa en Beko-produkt. Vi hoppas att du får ut maximalt från produkten som har tillverkats med hög kvalitet och toppmodern teknik. Läs hela den här bruksanvisningen och alla andra medföljande dokument noggrant innan du använder produkten och behåll den för framtida referens. Om du ger produkten till någon annan ska du se till att bruksanvisningen också följer med. Följ alla varningar och informationen i bruksanvisningen. Kom ihåg att den här bruksanvisningen även kan gälla flera andra modeller. Skillnader mellan modeller är uttryckligen angivna i den här bruksanvisningen.

### Förklaring av symboler

I den här bruksanvisningen används följande symboler:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

## **1 Viktiga instruktioner och varningar för säkerhet och miljö** **4**

Allmän säkerhet.....	4
Elsäkerhet .....	4
Produktsäkerhet .....	5
Avsedd användning.....	6
Säkerhet för barn.....	6
Avfallshantering av den uttjänta produkten .....	6
Avfallshantering av emballage.....	6

## **2 Allmän Information** **7**

Översikt.....	7
Leveransomfattning .....	8
Tekniska specifikationer .....	8

## **3 Installaton** **9**

Installation .....	9
Framtida transport.....	12

## **4 Använda fläkten** **13**

Kontrollenhet .....	14
---------------------	----

## **5 Underhåll och rengöring** **17**

Allmän information .....	17
Byta lampan.....	17

## **6 Felsökning** **19**

## **1 Viktiga instruktioner och varningar för säkerhet och miljö**

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper dig att undvika skador på person och egendom. Om du inte följer dessa instruktioner kommer det att göra garantin ogiltig.

### **Allmän säkerhet**

- Risk för förgiftning! När enheten arbetar sugs luft in i hela huset. Om fullgod ventilation inte erbjuds dras avfall och toxiska gaser som avges som resultat av bränning tillbaka in i huset genom skorstenen. Använd inte enheten med källor som avger giftiga gaser (trä, gas, olja och kolspis, vattenvärmare, vattenkokare etc.).
- Låt alltid behöriga personer kontrollera ventilationen och skorstensutloppet i byggnaden.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, känslomässig eller metnal förmåga, eller avsaknad av erfarenhet och kunskaper, om de inte har genomgått utbildning eller fått instruktioner i hur apparaten ska användas av en ansvarig person för deras säkerhet.  
Na malé deti je potrebné dávať pozor, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nehrajú. Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dozoru.

- Låt alltid installation och reparation utföras av ett auktoriserat serviceombud. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppkommit från arbete som utförts av icke auktoriserade personer.
- Använd inte produkten om den är defekt eller har några synliga skador.
- Kontrollera att produkten är avstängd efter varje användning.
- Produkten måste installeras av en behörig person i enlighet med gällande regler. Annars kommer garantin att bli ogiltig.

### **Elsäkerhet**

- För att förbereda produkten för användning måste du först utföra installationen och förbereda det elektriska kablaget. Senare kan du kontakta auktoriserad kundtjänst.
- Om produkten är behäftad med fel får den inte användas om den inte repareras av det behöriga serviceombudet. Du kan få en elektrisk stöt!
- Koppla aldrig in fläkten innan installationen är slutförd.
- Rör aldrig vid kontakten med våta händer! Koppla inte ur genom att dra i kabeln; ta alltid tag i kontakten.
- Produkten måste kopplas från strömkällan under installation, underhåll, rengöring och reparation.



- Om strömkabeln skadas måste den bytas av tillverkaren eller ett serviceombud, eller en annan person med liknande kunskaper för att undvika olycksrisk.
- Anslut aldrig strömkabeln nära hällen. Om den smälter kan det leda till brand.
- Allt arbete med elektrisk utrustning och elsystem får bara utföras av behöriga fackmän.
- Vid skada slår du av produkten och kopplar bort den från strömkällan. För att göra detta stänger du av säkringen hemma.
- Kontrollera att säkringen är kompatibel med produkten.
- Skölj inte produkten med vatten! Du kan få en elektrisk stöt!

### Produktsäkerhet

- Höjden mellan den nedre ytan på fläkten och ugnens ovansida får inte understiga 650 mm.
- Rör aldrig vid fläktens lampa efter att den använts en längre tid. Heta lampor kan bränna dina händer.
- Använd aldrig produkten utan oljefilter. Ta aldrig bort filtren när produkten används.
- Undvik stora lågor under produkter. Annars kan partiklar i oljefiltret flamma upp och orsaka brand.
- Slå på plattorna efter att du ställt kastruller eller pannor på dem. Annars kan den stigande temperaturen göra att vissa av produktens delar blir deformerade.
- Stäng av plattorna innan du tar bort kastruller eller pannor.
- Undvik antändbara material under fläkten.
- Exponera inte produkten för öppna lågor under den. Det kan orsaka att olja samlas i filtret och fattar eld. Använd aldrig produkten utan filter.
- Lämna aldrig spisen obevakad när du steker mat, eftersom olja kan flamma upp och antändas. Var försiktig med trasor och gardiner.
- Om fläkten inte rengörs med jämna mellanrum kan det orsaka brandrisk på fläkten.
- För att fräscha upp kökets luft från ångor och dofter ska du låta fläkten vara påslagen 15 minuter efter tillagningens eller stekningens slut.
- Det ska finnas fullgod ventilation i rummet när fläkten används samtidigt som apparater arbetar med förbränning av gas eller andra bränslen. (Ej tillämpligt för apparater som bara har luftutsläpp bak i rummet).
- I miljöer där fläkten används måste utsläppsluften eller gasenheterna vara helt isolerade eller också ska enheten vara av hermetisk typ.
- Om det finns bränsleolja eller gas i miljön måste rummet ventileras ordentligt.
- När en icke elektriskt driven enhet används samtidigt tillsammans med fläkten måste rummets negativa tryck vara max 0,4 mbar

för att undvika att fläktens utsläpp sker in i rummet.

- Anslut aldrig fläkten till skorstenar för värmare, utsläppsgas eller med stigande lågor. Observera myndighetsföreskrifterna gällande utsläppsluft.
- Vid anslutning till skorstenen ska du använda 120 mm diameters rör. Röranslutningen ska vara så kort som möjligt med få böjar.
- Häng inte lättantändliga material på fläkthandtagen.
- Vårt företag ska aldrig ansvara för problem till följd av att varningarna ovan inte efterföljs.
- Det finns risk för brand om rengöringen inte utförs i enlighet med instruktionerna.
- Flambera inte under fläkten.
- Var försiktig: Synliga delar kan bli heta när de används med en tillagningsapparat.
- Vi rekommenderar att du rengör filtret en gång i månaden vid normal användning.

### **Avsedd användning**

Den här produkten är avsedd för användning i hemmet. Kommersiell användning är inte tillrådligt.

Tillverkaren ansvarar inte för någon skada som orsakas av felaktig användning eller felhantering.

### **Säkerhet för barn**

- Barn ska inte vara nära produkten när den används och de får inte leka med produkten.
- Emballaget är farligt för barn. Förvara emballage på ett ställe där barnen inte kommer åt det och sortera och avfallshantera det i enlighet med lokala avfallsdirektiv.
- Elektriska produkter är farliga för barn. Barn ska inte vara nära produkten när den används och de får inte leka med produkten.

### **Avfallshantering av den uttjänta produkten**

**I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:**



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

**I enlighet med RoHS-direktivet:**

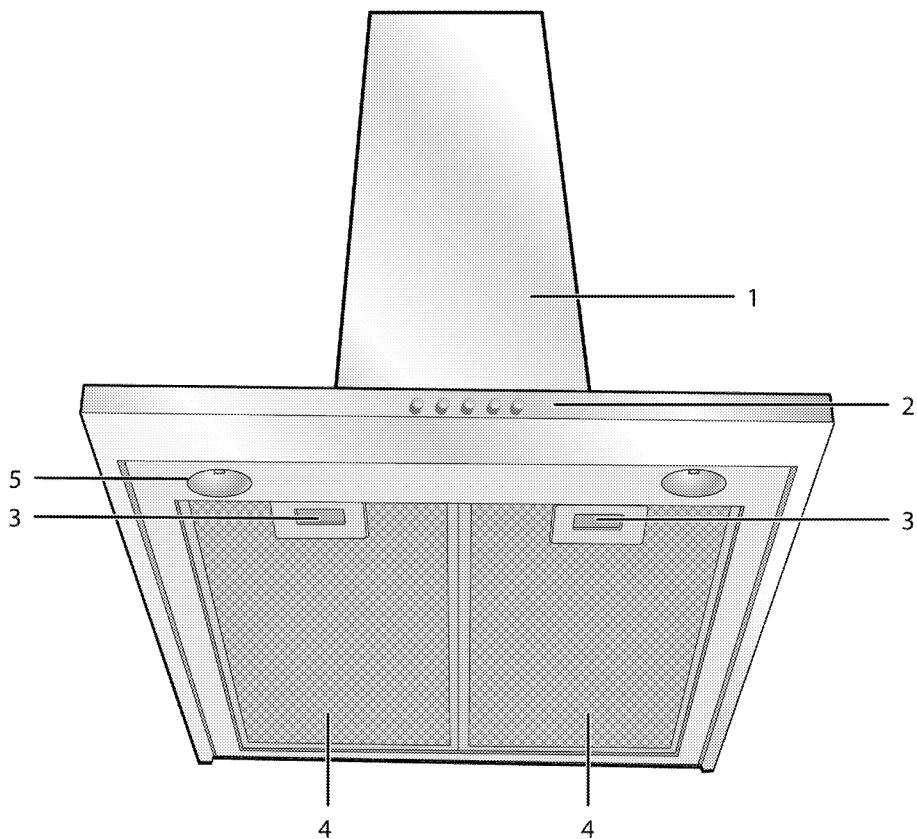
Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

### **Avfallshantering av emballage**

- Emballaget är farligt för barn. Förvara emballaget på en säker plats utom räckhåll för barn. Emballaget till den här produkten är tillverkat av återvinningsbart material. Sortera och avfallshantera det i enlighet med lokala lagar och regler gällande avfallshantering. Släng dem inte i hushållssoporna.

## 2 Allmän Information

### Översikt



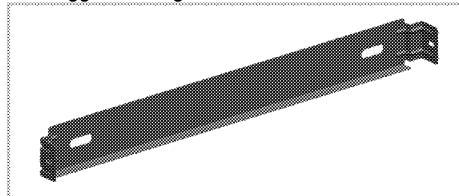
- 1 Kåpenhet
- 2 Kontrollpanel
- 3 Aluminiumfilterlås
- 4 Aluminiumfilter
- 5 Lampa

## Leveransomfattning

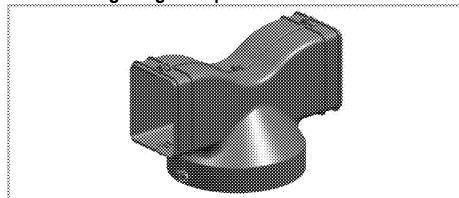


Vilka tillbehör som medföljer kan variera beroende på modell. Alla tillbehör som beskrivs i den här bruksanvisningen kanske inte följer med din produkt.

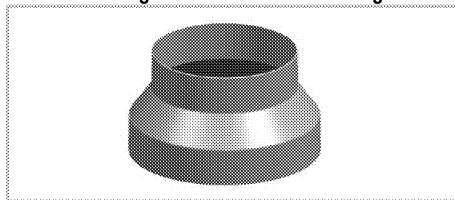
1. Bruksanvisning
2. Väganslutning



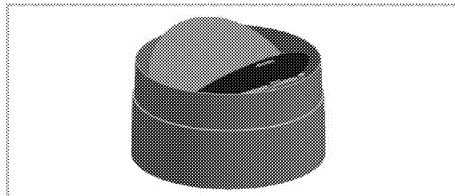
3. Luftdirigeringskomponent



4. Användning med skorstensanslutning



5. Ventiler för att förhindra omvänt luftflöde



## Tekniska specifikationer

Yttre mått (höjd/bredd/djup)	min. 915 mm max. 1200 mm/898 mm/494 mm
Volt/frekvens	220-240 V ; 50 Hz
Kontroll	3 nivå + 1 Snabbstart
Insugseffekt	750 m <sup>3</sup> /tim
Total energiförbrukning	max. 225 W
Säkring	3 A
Luftutloppsörets diameter	120-150 mm
<b>LAMPA</b>	
Lamptyp	Led
Lampenergiförbrukning	4 W
Maxeffekten av en potentiell ersättningslampa	max.2 x 4 W.Led /max.2 x 28 W.Halogen
Lampans volt/frekvens	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Typ av lampskärm	GU10
Diameter/lampplängd	50 mm /55 mm



De tekniska specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande, för att förbättra produktens kvalitet.



Siffrorna i den här bruksanvisningen är endast beskrivande syfte och kanske inte exakt stämmer överens med din produkt.



Värdena som anges på produktens märkningar eller i annat tryckt material som medföljer produkten hämtas under labbförhållanden enligt relevanta standarder. Dessa värden kan variera beroende på användnings- och miljöförhållanden.

### 3 Installaton

Kontakta närmaste auktoriserade serviceombud när produkten ska installeras. Kontrollera att elinstallationer är korrekta innan du kontaktar det auktoriserade serviceombudet. Om inte ska du först kontakta en behörig elektriker.



Förberedelse av platsen och elinstallationen för produkten ligger på kundens ansvar.



#### FARA:

Produkten måste installeras i enlighet med lokala lagar och regler avseende el.



#### FARA:

Innan installation ska du kontrollera produkten visuellt att den inte är defekt. Om den här defekt ska den inte installeras. Skadade produkter kan orsaka säkerhetsrisker.



#### FARA:

Varning: Om du underlåter att montera skruvar eller fixera enheten i enlighet med instruktionerna kan det resultera i elfel.

annan bränsleförbränning. (Ej tillämpligt för apparater som bara släpper ut luften tillbaka in i rummet) Förordningarna rörande utsläpp av luft måste uppfyllas.

#### Elanslutning

Den här enheten är tillverkad med en strömkabel med 2 ledningar och måste anslutas till strömkällan med en elektrisk brytare med ett spel på minst 3 mm mellan de bipolära kontaktledningarna. Låt en behörig elektriker installera elsystemet.

- Installera produkten så att du säkerställer enkel åtkomst till elkontakten (vägguttag, kontakt) efter installationen.

#### Installera fläkten

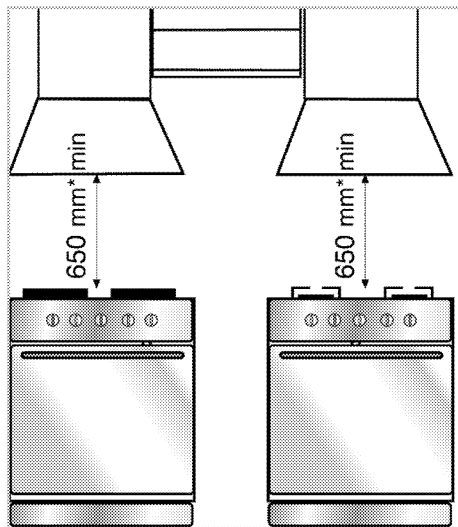


Alla mått anges i mm.

Nedan ges den information som krävs för förberedelse av installationsplatsen för fläkten.

Fläkten ska placeras mot den centrala axeln på spisen. Spisen och fläktens oljefilter ska monteras med ett mellanrum på minst 650 mm. Utför följande steg vid installation av fläkten.

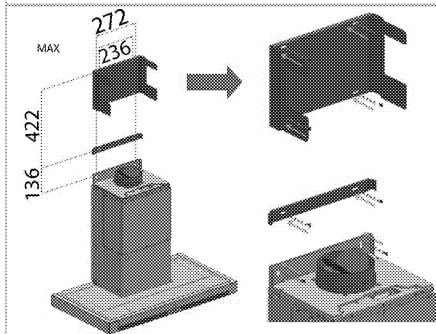
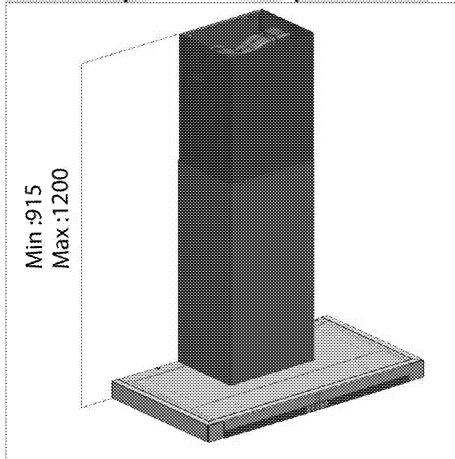
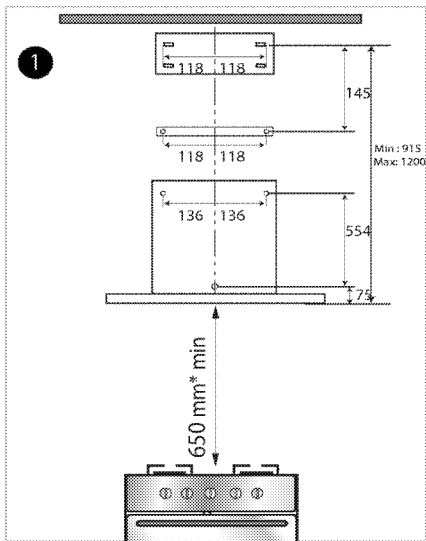
### Installation



\* min.

Minsta avstånd mellan stödytan för tillagningskärnen på hällen och nedersta delen på fläkten är 65 cm.

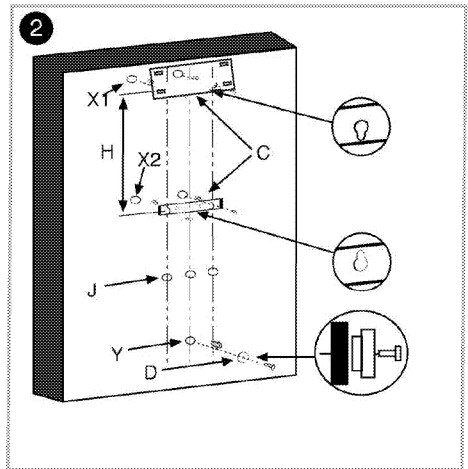
Utsläppsluften får inte ske i en ström som används för avgaser från andra apparater, exempelvis gas- eller



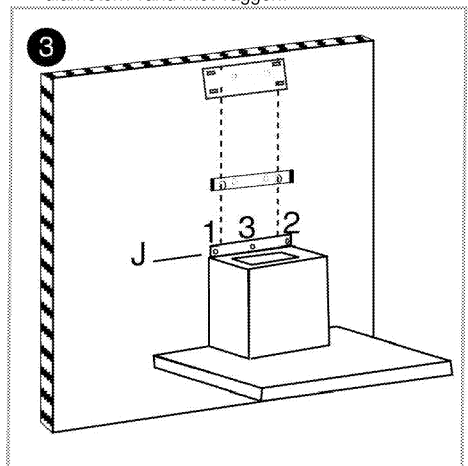
1. Centrera spisen, dra en rak linje på väggen upp till en höjd på 925 mm. Använd sedan den här linjen

som referens och borra 7 hål med en diameter på 8 mm enligt mätningen ovan.

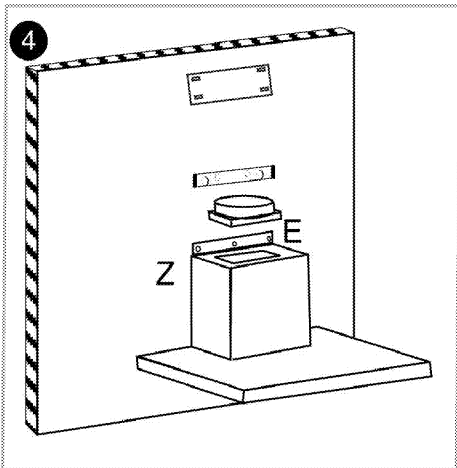
2. För in plastpluggarna som medföljer förpackningen i dessa hål. Kontrollera om hålen i anslutningsdelarna överensstämmer med dessa hål eller inte.



3. Enligt det som visas i figur 2 ska du fixera kontakterna (C) i hålen X1 och X2 via två fixerskruvar som medföljer tillbehören. Skruva i distansringen (D) i Y-hålet, med den lilla diametern vänd mot väggen.



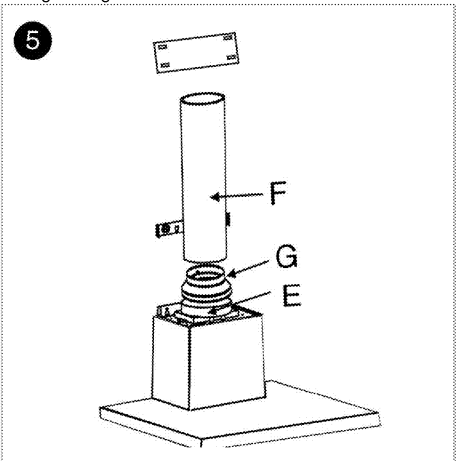
4. Installera fläkten från nyckelhålet på bakre plåten mot distansringen och dra nedåt för att se till att den är säkrad. Skruva sedan in enheten i väggen från hål J1 och J2 på enhetens övre baksida. För att undvika att fläkten faller ned ska du även skruva iden i hål J3 så som visas i figur 3.



5. Se figur 4 och placera skorstensutloppet (E) i det rektangulära utloppet i övre delen av flåkten; och skruva på flänsen på enheten med 2,9 mm skruvar som medföljer som tillbehör.

**6. För användning med skorstensanslutning:**

I en position med skorstensanslutning passerar insugsluften genom oljefiltren i utloppet och når sedan skorstenen genom anslutningsrören och släpps slutligen ut genom skorstenen.



Vid användning av den här anslutningspositionen ska E-anslutningen på 150 mm till 120 mm installeras i skorstensutloppet så som visas i figur 5.

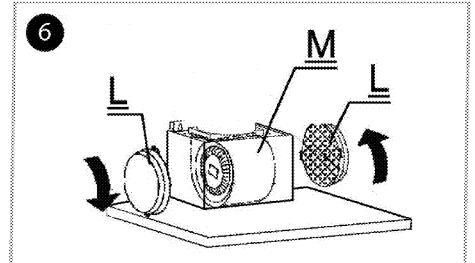
Anslutningsrören till skorstenen måste vara tillverkade i flamskyddsbehandlat plastmaterial. Vid användning av en flexibel slang ska du vara försiktig och undvika vassa hörn och hinder som kan ha en negativ inverkan på insugseffekten.

Skorstensanslutningen får inte göras på något sätt till någon annan enhet som redan anslutits i annat syfte.

**i** Anslutningsröret får inte överstiga 120 mm; annars förhindras korrekt skorstensanslutning.

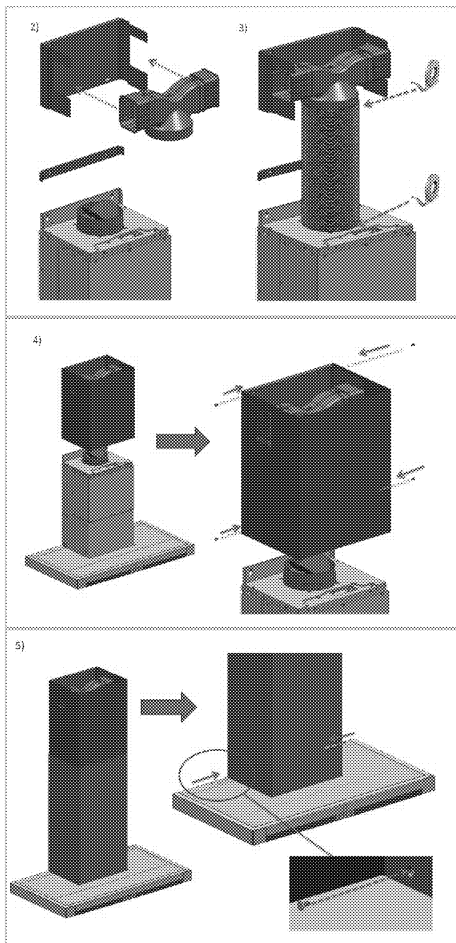
**7. Invärdig cirkulation (användning av kolfilter)**

Insugsluften in i den invändiga cirkulationspositionen levereras tillbaka till enheten från grillarna i skorstensanslutningen efter att den passerat genom oljefiltren och kolfiltren där den rengörs från lukt, samt luftdeflektorn.



Placera öronfacken i kolfiltren (L) mot öronen på bäraren (M) så som visas i bild 6 och vrid moturs för att fixera på plats. Använd samma procedur för motorbäraren på andra sidan.

**i** Om du underlåter att utföra rengöring och underhåll på oljefiltren regelbundet och när kolfiltret nått sin servicelivslängd (cirka 4 månader) förekommer brandrisk.



## Du kan använda fläkten på två sätt:

### 1- Skorstensansluten användning

Ångor släpps ut med skorstensanslutningen säkrad i fläktens anslutningsring. Anslutningsrörets diameter ska vara lika stor som diametern på anslutningsringen. För att luften enkelt ska passera ut ur rummet i horisontala installationer ska rören lutats lätt uppåt (cirka 10°).



Kolfiltret ska tas bort om det är installerat i fläkten.

### 2- Användning med skorstensanslutning

Luften filtreras i kolfiltret och återförs till rummet. Kolfiltret används när det inte finns någon röranslutning i huset eller om det inte går att installera skorstensröret.

- Anslut kolfiltret som beskrivs i artikel 7 om kapitlet installation.

### Framtida transport

- Spara produktens originalkartong för framtida transport av produkten. Följ instruktionerna på kartongen. Om du inte har originalkartongen kvar ska du packa in produkten i bubbelplast eller tjock kartong, och tejpa ordentligt.



Placera inga föremål på produkten och flytta den till en upprätt position.



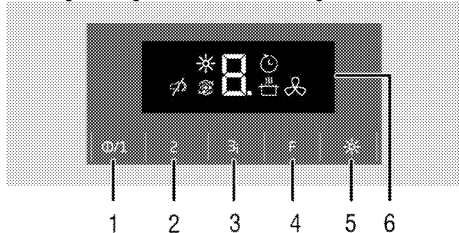
Kontrollera produktens allmänna utseende, om det finns några skador som kan ha uppstått under transport.



## 4 Använda fläkten

Fläkten är utrustad med en motor med steglös hastighetsinställning.

För bättre prestanda rekommenderar vi att du använder låga hastigheter under normala förhållanden och höga hastigheter när rök och ångor intensifieras.



- 1 På/Av-knapp / Hastighet1
- 2 Hastighet2
- 3 Hastighet3 / Snabbstart
- 4 Funktionsknapp
- 5 Lampknapp
- 6 Skärm



Auto av-symbol:  
Snabbstartssymbol



Symbol för varning för fullt filter



Symbol för luftfilterläge  
Tyst-läge symbol



Lamp symbol

### Använda fläkten

1. Tryck på knappen för att slå på fläkten.
2. För att ändra hastighet trycker du på knapparna Hastighet 2 och Hastighet 3.

» Fläktens hastighetsnivå visas



Rör inte vid knapparna samtidigt. Om knappen trycks in aktiveras den högre hastigheten.



Apparaten fungerar i högst 6 timmar när ingen trycker på knappen medan fläkten används.

### Auto av-symbol


1. Tryck på funktionsknappen när apparaten används vid en viss hastighet. Autoläget avstängning aktiveras och  symbolen visas.
2. Apparaten ska stängas av automatiskt efter drift i 20 minuter på den inställda nivån.



Avtängningen av auto-läget avbryts när någon annan läges-knapp än lampknappen trycks.

### Aktivera intensivventilationsläget (Snabbstart)

Håll in knappen för Hastighet 3 i mer än två sekunder.

Det intensiva ventilationsläget aktiveras och P och  symbolerna visas, och apparaten förblir aktiv i max 10 minuter. Efter 10 minuter fortsätter den arbeta i positionen för Hastighet 3.

Om någon av knapparna trycks in under intensiv ventilation fortsätter användningen i den hastighetsnivån.


### Slå av fläkten

1. Tryck på av-knappen när fläkten arbetar i en viss hastighet.


» När fläkten är avstängd, blinkar "0" på displayen i 8 sekunder medan motorn stoppas. Detta beror inte på något fel.

### Använda lampan

1. Tryck på lampknappen för att slå på lampan.

Lampan tänds och  symbolen visas.

### Slå av lampan

1. För att stänga av lampan trycker du på lampknappen med korta intervall tills  symbolen försvinner.

Lampan tänds och symbolen  försvinner från displayen.



Av-knappen stänger inte av lampan, den stoppar bara fläktfunktionen.


### Ändra lampans ljusstyrkenivå

Du kan ställa in lampan på tre nivåer.


1. Att trycka på lampknappen gör att lampan slås på vid nivå 1. För att öka ljusstyrkenivån trycker du på lampknappen igen. Varje tryck ökar lampans ljusstyrka med en nivå. Efter den sista nivån stängs lampan av.

### Luftfilterläge

1. Tryck på funktionsknappen när apparaten inte används vid en viss hastighet.


» Luftfilterläget aktiveras och C och  symbolen visas.

2. Luftfiltret används i 10 minuter på hastighetsnivå 1 och stannar sedan i 50 minuter till 1 timme. Om luftfilterläget inte stängs av fortsätter den att arbeta i 10 minuter och stannar 50 minuter varje timme i 24 timmar.

 Du kan använda luftfilterläget för att få bort dålig lukt i huset vid användning en lång tid på låg hastighet.


### Stänga av luftfilterläget

1. Stäng av luftfilterläget genom att trycka på en av hastighetsknapparna eller röra vid av-knappen medan luftfiltreringsläge är aktivt.


 När filterläget är aktivt och du slår på och av produktens luftfilterläget vid en viss hastighetsnivå, är luftfilterläget avprogrammerat.

 När luftfilterläget är aktiverat avbryts programmet om det sker strömavbrott.

### Symbol för varning för fullt filter

Efter varje 100 timmars drift, blinkar F-symbolen och den inställda nivån alternativt på displayen.  Symbolen visas också på displayen. Rengör filtret. Varningslampan för fullt filter återställs inte automatiskt efter rengöring.

Filter fullt varning kan återställas genom att trycka på funktions och hastighet 3 samtidigt i 3 sekunder.

 När fläkten avger en varning för fullt filter återställs inte varningen om det sker ett strömavbrott.

### Tyst läge

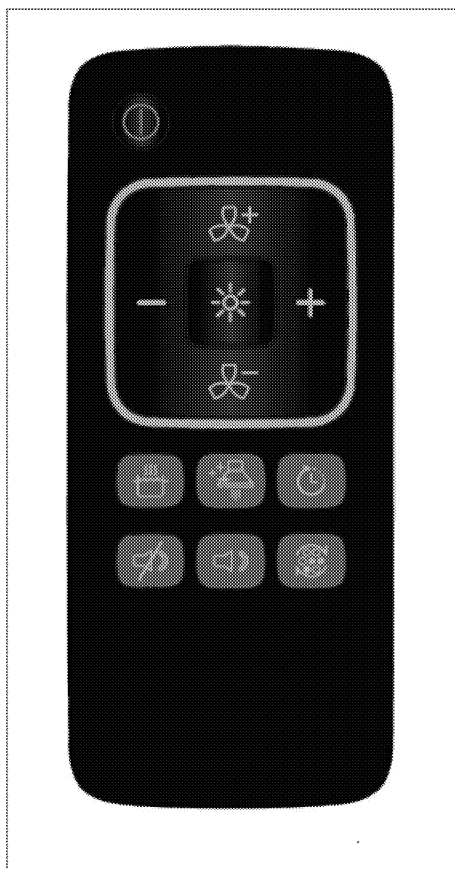
Du kan förhindra nyckelknappar från fläkten genom att aktivera tyst läge. Rör vid funktionsknappen tills

 symbolen visas på displayenväxlande till tyst läge.

Rör vid funktionsknappen tills  symbolen försvinner på displayenväxlande för att stänga av tyst läge.

### Kontrollenhet

Du kan också styra din apparat med fjärrkontrollen. Punkt tecknet på displayen blinkar två gånger för varje operation av kontrollenhetens knappar när fläkten drivs med kontrollenheten



-  På/Av-knapp
-  Ökningsknapp för hastighet
-  Minskingsknapp för hastighet
-  Luftfilterlägesknapp
-  Av-knapp för autoläge
-  Snabbstartsknapp
-  Av-knapp för varning för fullt filter
-  Tyst-lägesknapp
-  Av-knapp för tyst-läge
-  Lampknapp
-  Knapp för ökad ljusstyrkenivå
-  Knapp för minskad ljusstyrkenivå

### Använda fläkten med kontrollenheten

1. Tryck på på/av-knappen på kontrollenheten för att slå på fläkten.

- » Fläkten startar på hastighet 1.
- 2. Tryck på hastighetens öknings och/eller minskningsknapp för att ändra hastighetsnivå.
- » Fläktens hastighetsnivå visas

Tryck aldrig på två knappar samtidigt.

Apparaten fungerar i högst 6 timmar när du inte trycker på någon knapp medan fläkten används.

### Stänga av fläkten med kontrollenheten

1. Tryck på på/av-knappen på kontrollenheten när fläkten arbetar i en viss hastighet.
- » När fläkten stängs av, blinkar "0" på displayen i 8 sekunder medan motorn stoppas. Detta beror inte på något fel.

### Stänga av autoavstängningsläget med kontrollenheten

1. Tryck på knappen på kontrollenheten när apparaten används vid en viss hastighet.  
Autoavstängningsläget aktiveras och symbolen visas.
2. Apparaten stängs av automatiskt efter drift i 20 minuter på den inställda nivån.

Autoavstängningsläget avbryts när en annan hastighet än den som apparaten drivs i, är inställd.

### Aktivera intensivventilationsläget (Snabbstart) med kontrollenheten

Tryck på knappen på kontrollenheten när apparaten används vid en viss hastighet. Det intensiva ventilationsläget aktiveras och P och symbolen visas, och apparaten förblir aktiv i max 10 minuter. Efter 10 minuter fortsätter den arbeta i positionen för Hastighet 3.  
Tryck på hastighetsöknings- eller minskningsknapparna för att avsluta intensivventilationsläget. Driften kommer att fortsätta i den valda hastighetsnivån.

### Använda lampan med kontrollenheten

1. Tryck på lampknappen för att använda lampan.
- » Lampan tänds och symbolen visas.

### Släcka lampan med kontrollenheten

1. Tryck på lampknappen igen för att slå av lampan.

- » Lampan släcks och symbolen försvinner från displayen.

### Ändra lampans ljusstyrkenivå via regulatören

Du kan ställa in lampan på tre nivåer.

1. **Att trycka på +** ökar ljusstyrkan.
2. **Att trycka på -** minskar ljusstyrkan.

Du kan tända och släcka lampan när fläkten är avstängd.

På/av-knappen stänger inte av lampan, den stoppar bara fläktfunktionen.

### Slå på luftfilterläget med kontrollenheten

1. När apparaten inte används, tryck på knappen utan att trycka på på/av-knappen på kontrollenheten.
- » Luftfilterläget aktiveras och C och symbolen visas.
2. Luftfiltret används i 10 minuter på hastighetsnivå 1 och stannar sedan i 50 minuter till 1 timme. Om luftfilterläget inte stängs av fortsätter den att arbeta i 10 minuter och stannar 50 minuter varje timme i 24 timmar.

Du kan använda luftfilterläget för att få bort dålig lukt i huset vid användning en lång tid på låg hastighet.

### Stäng av luftfilterläget med kontrollenheten

1. Stäng av luftfilterläget genom att trycka på på/avknappen eller knappen medan luftfilterläget är aktivt.

När filterläget är aktivt och du slår på och av apparatens luftfilterläge vid en viss hastighetsnivå, är luftfilterläget avprogrammerat.

När luftfilterläget är aktiverat avbryts programmet om det sker strömavbrott.

### Stäng av varningen för fullt filter med kontrollenheten





Efter varje 100 timmars drift, blinkar F-symbolen och den inställda nivån alternativt på displayen. Symbolen visas också på displayen. Rengör filtret. Varningslampan för fullt filter återställs inte automatiskt efter rengöring.

Tryck på  knappen på kontrollenheten för att stänga av varningen för fullt filter med kontrollenheten

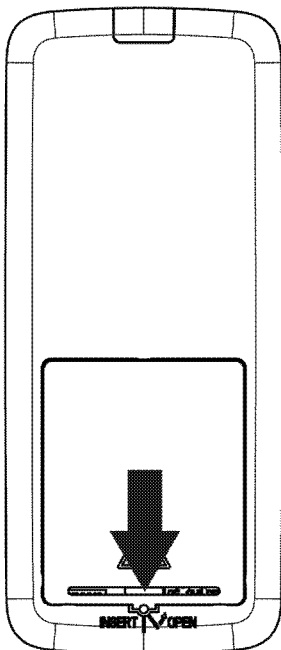


När fläkten avger en varning för fullt filter återställs inte varningen om det sker ett strömavbrott.

### Aktivera tyst läge med kontrollenheten

Du kan förhindra knappljud från fläkten genom att aktivera tyst läge. Tryck på  knappen på kontrollenheten för att slv på tyst läge.  Symbolen visas på displayen. Tryck på  knappen för att aktivera knappljud genom att avbryta den tysta läget.  symbolen slocknar.

### Byta ut batteriet i kontrollenheten



1. Ta bort locket från den punkt som anges med pilen och öppna batterifacket
2. Placera batteriet av typ CR2016.

3. Stäng locket till batterifacket.



Batterierna kan vara slut om apparaten inte reagerar helt till de kommandon som ges av den kontrollenheten. Urladdade batterier ska aldrig förvaras i batterifacket.



Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för skador som uppkommit från urladdade batterier.

### Anmärkning om miljö



Denna symbol, som finns på batteriet eller på förpackningen anger att batteriet som levereras med denna produkt inte ska anses vara universellt avfall. Denna symbol kan användas med en kemisk symbol på vissa batterier. Den kemiska symbolen HG tilläggs om mängden kvicksilver i batterierna är högre än 0,0005%; och den kemiska symbolen Pb tilläggs om mängden bly i batterierna är högre än 0,004%. Inklusive de utan tungmetaller, skall batterierna inte kastas med hushållsavfall. Avfallshantera den uttjänta produkten på ett så miljövänligt sätt som möjligt. Lär reglerna i ditt område.

## 5 Underhåll och rengöring

### Allmän information

Produktens servicelevslängd ökar och vanliga problem minskar i omfattning om produkten rengörs med jämna mellanrum.



#### FARA:

Koppla från produkten från strömkällan innan du påbörjar underhåll och rengöring. Du kan få en elektrisk stöt!

- Rengör produkten noggrant efter varje användning. På detta sätt är det möjligt att enklare ta bort tillagningsrester genom att undvika att de bränns in nästa gång apparaten används.
- Inga speciella rengöringsmedel behövs för rengöring av produkten. Använd varmvatten med diskmedel, en mjuk trasa eller svamp när du rengör produkten, och torka den sedan med en torr trasa.
- Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra eller klor när du rengör rostfria ytor eller inox-tytor och handtaget. Använd en mjuk trasa med diskmedel (utan slipmedel) för att torka dessa delar rena, var noga med att torka i en riktning.



Ytan kan skadas av vissa rengöringsmedel eller rengöringsmaterial.

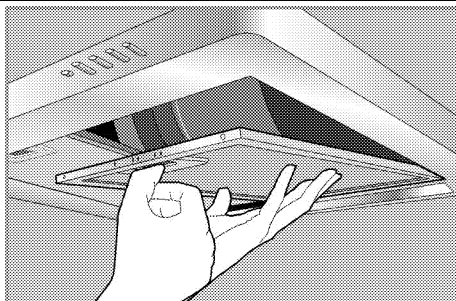
Använd inte aggressiva rengöringsmedel, skurpulver/-mjölk eller några vassa föremål under rengöring.



Använd inte ångrengörare för rengöring.

### Aluminiumfilter

Det här filtret samlar in oljepartiklar i luften. **Vi rekommenderar att du rengör filtret en gång i månaden vid normal användning.** Ta först bort aluminiumfiltret för den här processen. Skölj filtren i vatten med diskmedel och installera dem efter torkning. Aluminiumfilter kan ändra färg över tid på grund av tvättning. Detta är normalt och du behöver inte byta filtret.



Du kan även rengöra aluminiumfilter i diskmaskinen.

### Ta bort aluminiumfilter

1. Tryck aluminiumfilterlåset framåt.
2. Sänk ned filtret långsamt och dra framåt. Annars kan du böja filtret.
3. Efter rengöring gör du om stegen ovan tvärtom för att installera om aluminiumfiltret.

### Kolfilter (använd utan utsläpp)



Kolfilter får aldrig tvättas.

De ska bytas var 4:e månad vid normal användning. Du kan köpa kolfilter från vår auktoriserade service.

### Byta lampan



#### FARA:

Innan du byter lampan ska du se till att produkten har kopplats från elen och svalnat, så att du inte får en elektrisk stöt. Om lampan är varm ska du låta den svalna. Heta ytor kan orsaka brännskador!



För lampspecifikationer, se *Tekniska specifikationer, sidan 8*. Ugnslamporna kan köpas av auktoriserade serviceombud.



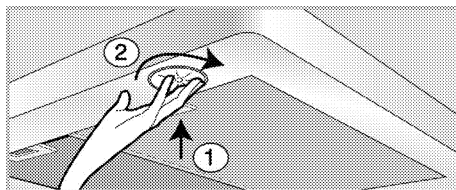
Lampans placering kan skilja sig något från bilden.



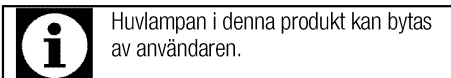
Lampan som används i denna apparat är inte lämplig för rumsbelysning. Lampans avsedda syfte är att hjälpa användaren att se livsmedel.



1. Ta bort lampangematttryckan edåtföratt den skafastna i medursriktning (1) och ta sedan bort den genomattvridamoturs (2).



2. Sätt i den nyalampangenomattvrida den i medursriktning.
3. Dethörsett "klick" närlampanfaster.



## 6 Felsökning

### Produkten fungerar inte.

- Huvudsäkringarna är defekta eller har gått. >>> *Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*
- Produkten är inte kopplad till det (jordade) uttaget. >>> *Kontrollera strömanslutningen.*
- Hastighetsknappen kanske inte är inställd. >>> *Tryck på knappen för begärd hastighet.*
- Strömmen är bruten. >>> *Kontrollera om det finns ström. Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*

### Ljuset i fläkten fungerar inte.

- Fläktlampan är defekt. >>> *Byt fläktlampan.*
- Strömmen är bruten. >>> *Kontrollera om det finns ström. Kontrollera säkringarna i säkringsboxen. Byt eller återställ dem vid behov.*



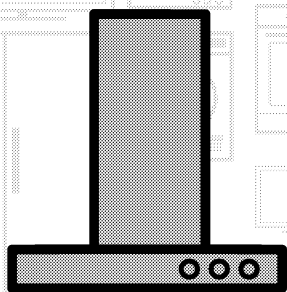
Kontakta ett auktoriserat serviceombud eller den återförsäljare som sålde produkten till dig, om du inte kan lösa problemet med hjälp av instruktionerna i det här avsnittet. Försök aldrig att reparera en defekt produkt på egen hand.





# Liesikupu

## Käyttöopas



FI

**beko**

## Lue ensin tämä käyttöopas!

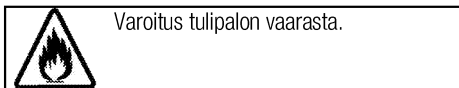
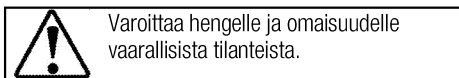
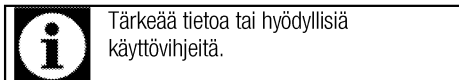
Hyvä asiakkaamme

Kiitos, kun tilasit Beko tuotteen. Toivomme, että saat parhaan tuloksen, joka on valmistettu korkealaatuisella ja nykyaikaisella teknologialla. Lue siis joko käyttöopas ja kaikki liittyvät dokumentit tarkasti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen eteenpäin toiselle, anna mukaan käyttöopas. Noudata kaikkia varoituksia ja tietoja käyttöoppaassa.

Muista, että tämä käyttöopas koskee myös useita muita malleja. Mallien väliset erot on kuvattu tarkkaan oppaassa.

### Merkkien selitykset

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:



**Arçelik A.Ş.**  
Karaağaç caddesi No:2-6  
34445 Sütlüce/Istanbul/TURKEY  
Made in TURKEY

**1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia 4**

Yleinen turvallisuus .....	4
Sähköturvallisuus.....	4
Tuoteturvallisuus.....	5
Käyttötarkoitus.....	6
Lasten turvallisuus .....	6
Vanhan laitteen hävittäminen.....	7
Pakkausmateriaalin hävittäminen.....	7

**2 Yleiset tiedot 8**

Yleiskatsaus .....	8
Toimituksen sisältö .....	9
Tekniset tiedot.....	9

**3 Asennus 10**

Asennus .....	10
Myöhempi kuljetus .....	13

**4 Liesikuvun käyttö 14**

Ohjain .....	15
--------------	----

**5 Kunnossapito ja huolto 18**

Yleisiä tietoja.....	18
Lampun vaihtaminen.....	18

**6 Vianetsintä 20**

## **1 Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita ja varoituksia**

Tämä osa sisältää turvaohjeita, joiden avulla suojelet henkilövammojen ja vahinkojen vaaralta. Näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönti mitätöi takuun.

### **Yleinen turvallisuus**

- Myrkytysvaara! Laitteen ollessa toiminnassa, koko talon ilma kiertää. Jos riittävää tuuletusta ei ole järjestetty, palamisessa vapautuessa jäte- ja myrkkukaasut palautuvat huoneilmaan ilmastonin kautta. Älä käytä laitetta myrkyllisiä kaasuja päästävien, ilmavirtaa aiheuttavien lähteiden kanssa (puu-, kaas-, öljy- ja hiililämmitys, vedenlämmittimet, lämpökattilat jne.).
- Anna valtuutetun henkilön aina tarkistaa tuuletuksen ja ilmastonin riittävyys rakennuksessasi.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä.

Pieniä lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, jollei aikuinen valvo toimia.

- Anna asennus- ja huoltotoimenpiteet aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ota vastuuta mistään vahingoista, jotka johtuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamista toimenpiteistä.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vika tai näkyviä vaurioita.
- Varmista, että laite kytketään pois päältä jokaisen käytön jälkeen.
- Pätevän asentajan on asennettava tuote voimassa olevien säädösten mukaisesti. Muuten takuu mitätöityy.

### **Sähköturvallisuus**

- Laitteen käyttöönottovalmistelut aloitetaan varmistamalla asennuspaikan soveltuvuus ja sähköjohdotusten valmius. Voit ottaa yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoon.
- Jos laitteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on sen korjannut. Sähköiskun vaara!

- Älä liitä liesikupua, ennen kuin asennus on valmis.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä irrota laitetta verkkovirrasta vetämällä johdosta, irrota vetämällä aina pistokkeesta.
- Laite on irrotettava verkkovirrasta asennuksen, ylläpidon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos verkkojohto vaurioituu, valmistajan tai sen huoltoedustajan tai vastaan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Älä liitä virtajohtoa keittolevyjen läheisyyteen. Jos johto sulaa, se voi aiheuttaa tulipalon.
- Kaikki työt sähkölaitteilla ja järjestelmillä on jätettävä valtuutettujen, ammattitaitoisten henkilöiden tehtäväksi.
- Minkä tahansa vahingon sattuessa sammuta laite ja irrota se verkkovirrasta. Voit tehdä tämän kytkemällä kotona sulakkeen pois päältä.
- Varmista, että sulakkeen virta on yhteensopiva tuotteen kanssa.
- Älä koskaan pese laitetta vedellä! Sähköiskun vaara!

### Tuoteturvallisuus

- Tuuletuskuvun alareunan ja keittotason yläpinnan välimatkan on oltava vähintään 650 mm.
- Älä kosketa tuuletuskuvun lampuun, kun se on ollut käytössä pidemmän aikaa. Kuumat lamput voivat polttaa kätesi.
- Älä käytä laitetta ilman öljynsuodatinta. Älä irrota suodattimia laitteen ollessa käytössä.
- Vältä voimakkaita liekkejä laitteen alla. Muussa tapauksessa öljynsuodattimen öljyhiukkaset voivat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.
- Kytke keittolevyt päälle asetettuasi kattilat ja kasarit levyille. Korkea lämpötila voi muussa tapauksessa aiheuttaa laitteen osien vääntymistä.
- Sammuta keittolevyt ennen kuin otat kattilat ja kasarit liedeltä.
- Vältä syttyvien materiaalien käyttöä liesikuvun alla.
- Älä altista laitetta avotulelle sen alapuolelta. Se voi aiheuttaa suodattimeen kertyneen öljyn syttymisen. Älä käytä laitetta ilman suodatinta.
- Älä jätä keittotasoa ilman valvontaa kypsentaessäsi ruokaa rasvassa. Rasva voi syttyä ja ylikuohuva öljy voi aiheuttaa tulipalon. Ole myös varovainen liinojen ja verhojen kanssa.
- Jos liesikupua ei puhdisteta säännöllisesti ja kunnolla, se voi aiheuttaa liesikuvussa tulipalovaaran.

- Keittiön ilman raikastamiseksi ruoanlaiton hajuista ja höyryistä, kytke liesikupu päälle 15 minuutiksi vielä ruoanvalmistuksen loputtua.
- Tilassa, jossa liesituuletinta käytetään, tulee olla riittävä tuuletus, kun samaan aikaan käytetään kaasuja tai muita polttoaineita käyttäviä laitteita. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan).
- Tilassa, jossa liesikupua käytetään, polttoainetta tai kaasua käyttävien laitteiden, esimerkiksi lämmitinlaitteiden poistoilman tulee olla ehdottomasti eristetty tai laitteen tulee olla tyypiltään suljettu.
- Jos tilassa on polttoöljy- tai kaasulaite, huone on tuuletettava hyvin.
- Kun tilassa käytetään samanaikaisesti liesikuvun kanssa ei-sähkökäyttöistä laitetta, tilan negatiivinen paine saa olla enintään 0,4 mbar, jotta liesikupu ei palauta laitteen poistokaasuja tilaan.
- Älä liitä liesikupua lämmittimien, jätekaasujen tai tulen ulos johtamiseen käytettyihin savupiippuihin tai poistoputkiin. Noudata viranomaisten määräyksiä poistoilman poistojärjestyksistä.
- Kun kupu liitetään poistoaukkoon, käytä siinä 120 mm halkaisijan putkea. Putkiliitännän tulee olla mahdollisimman lyhyt ja sisältää vähän mutkia.
- Älä ripusta helposti syttyviä ja palavia aineita liesikuvun kahvoihin.
- Yrityksemme ei ole missään olosuhteissa ongelmista, joita syntyy edellä kuvattujen varoitusten huomioimatta jättämisestä.
- Tulipalovaara, jollei liesituuletinta puhdisteta ohjeiden mukaisesti.
- Älä liekitä ruokia liesituulettimen alla.
- Varotoimi: Käsin kosketeltavat osat voivat kuumeta lieden kanssa käytettäessä.
- Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa.

### **Käyttötarkoitus**

Laitte on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö ei ole sallittu.

Valmistaja ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat väärästä käytöstä tai käsittelystä.

### **Lasten turvallisuus**

- Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.
- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Pidä

pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta tai hävitä ne jätedirektiivien mukaisesti.

- Sähkölaitteet ovat lapsille vaarallisia. Pidä lapset erossa laitteesta sen ollessa käytössä, äläkä anna heidän leikkiä laitteella.

### **Vanhan laitteen hävittäminen**

**Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:**



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.

Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöiän päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

### **RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:**

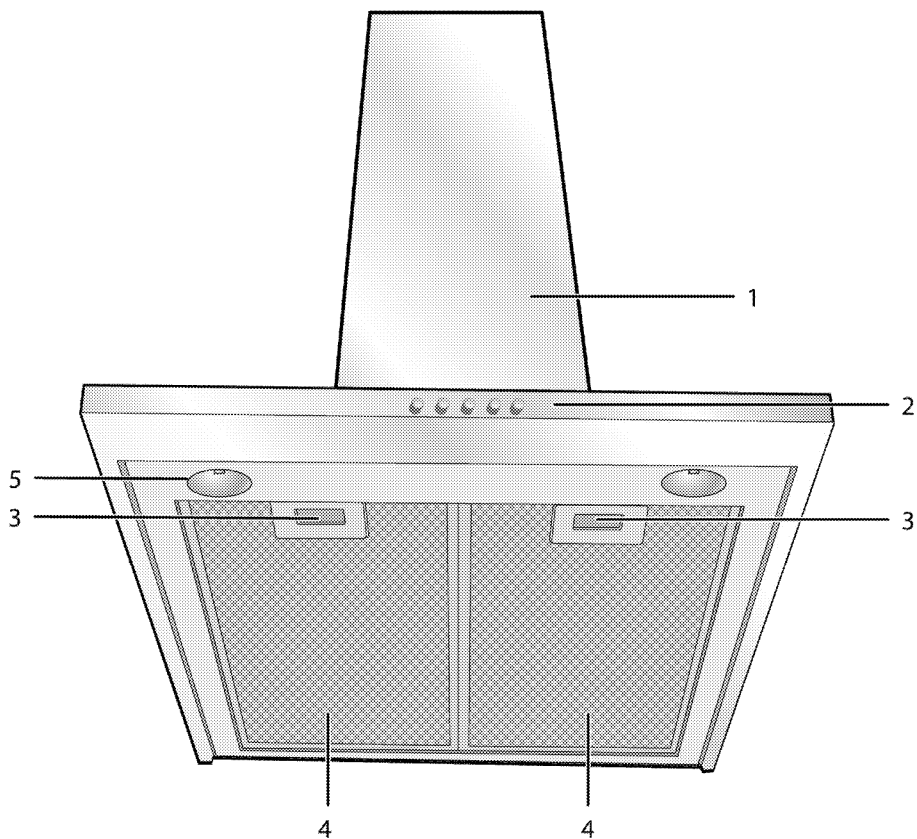
Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

### **Pakkausmateriaalin hävittäminen**

- Pakkausmateriaalit ovat vaarallisia lapsille. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Laitteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Hävitä ne oikealla tavalla, ja lajittele ne kierrätysjäteohjeiden mukaisesti. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana.

## 2 Yleiset tiedot

### Yleiskatsaus



- 1 Kuvun runko
- 2 Ohjauspaneeli
- 3 Alumiinikuitusuodattimen lukko
- 4 Alumiinikuitusuodatin
- 5 Lamppu

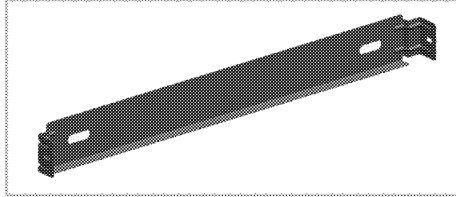


## Toimituksen sisältö

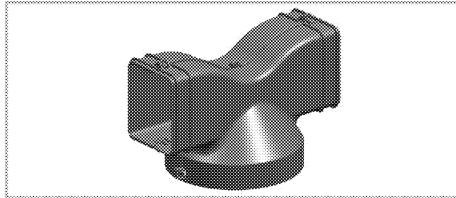


Toimitetut lisävarusteet vaihtelevat laitemallin mukaan. Kaikkia tässä käyttöoppaassa kuvattuja lisävarusteita ei ehkä ole toimitettu laitteen mukana.

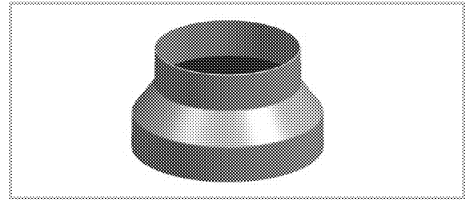
1. Käyttöohjeet
2. Pistoke



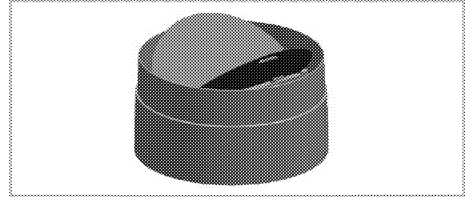
3. Ilman suuntauskomponentti



4. Tuuletusliitännän sovitin



5. Paluuilmavirtauksen estävät venttiilit



## Tekniset tiedot

Ulkomitat (korkeus/leveys/syvyys)	min. 915 mm maks. 1200 mm/898 mm/494 mm
Jännite/taajuus	220-240 V ; 50 Hz
Ohjain	3 taso + 1 Tehostin
Imuteho	750 m <sup>3</sup> /h
Kokonaisvirrankulutus	maks. 225 W
Sulake	3 A
Ilmanpoistoputken halkaisija	120-150 mm
<b>VALO</b>	
Valon tyyppi	LED
Valon virrankulutus	4 W
Mahdollisen vaihtovalon maksimiteho	maks. 2 x 4 W. LED /maks. 2 x 28 W. Halogeeni
Valon jännite/taajuus	170-200-230 V ; 50/60 Hz
Valon suojuksen tyyppi	GU10
Valon halkaisija/pituus	50 mm /55 mm



Tekniset tiedot voivat muuttua ilman edeltävää ilmoitusta tuotteen laadun parantamisen johdosta.



Tämän käyttöoppaan numerotiedot ovat viitteellisiä eivätkä ne ehkä vastaa täysin laitetta.



Tuotteen merkinnöissä tai muussa tuotteen toimitukseen kuuluvassa painetussa materiaalissa ilmoitetut arvot on saatu laboratorio-olosuhteissa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Nämä arvot voivat vaihdella tuotteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

### 3 Asennus

Pyydä lähintä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan laite. Varmista, että sähköasennukset ovat valmiina ennen valtuutetulle huoltoedustajalle soittamista laitteen käyttöön ottamiseksi. Jos asennukset eivät ole kunnossa, kutsu valtuutettu sähkömies ja asentaja tekemään tarvittavat asennukset.



Tuotteen sijaintipaikan valmistelu ja sähköasennusten tekeminen on asiakkaan vastuulla.



#### VAARA:

Laitte on asennettava kaikkien paikallisten sähköasennusmääräysten mukaisesti.



#### VAARA:

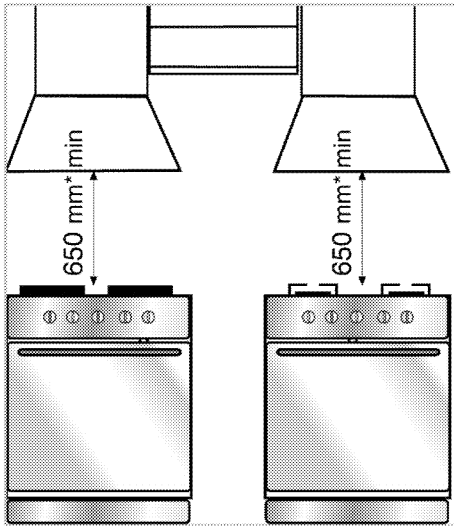
Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos niitä on, älä asenna laitetta. Vialliset laitteet aiheuttavat turvallisuusriskin.



#### VAARA:

Varoitus: Ruuvien tai laitteen ohjeiden mukaisesti kiinnittämättä jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun.

### Asennus



\* min.

Pienin välimatka keittoastioita liedessä tukevan pinnan ja liesituulettimen alimman osan välillä on 65 cm. Poistoilmaa ei saa ohjata hormiin, jota käytetään kaasu- tai muiden polttimien poistokaasujen

poistamiseen. (Ei koske laitteita, jotka luovuttavat ilman takaisin huonetilaan)  
Ilman poistoa koskevia määräyksiä tulee noudattaa.

### Sähköliitäntä

Laitte on varustettu 2-uraisella virtajohdolla, ja se tulee kytkeä verkkovirtaa kytkimellä, jossa on vähintään 3 mm välys kaksinapaisten kontaktijohtojen välissä. Pyydä valtuutettua sähköasentajaa asentamaan sähköjohdotus.

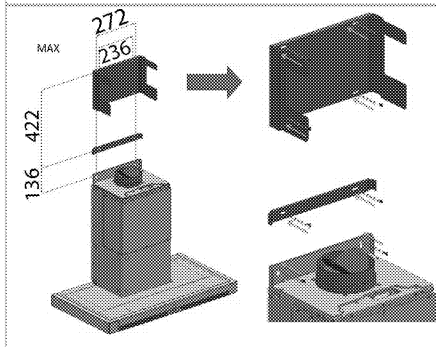
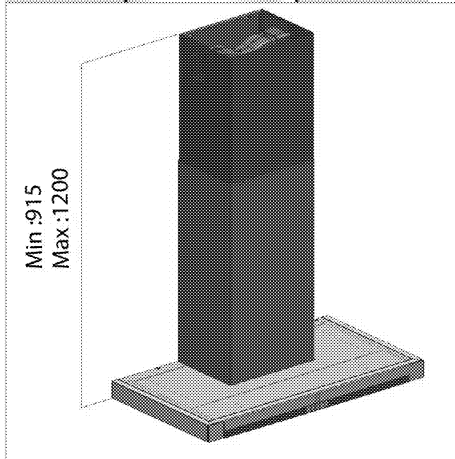
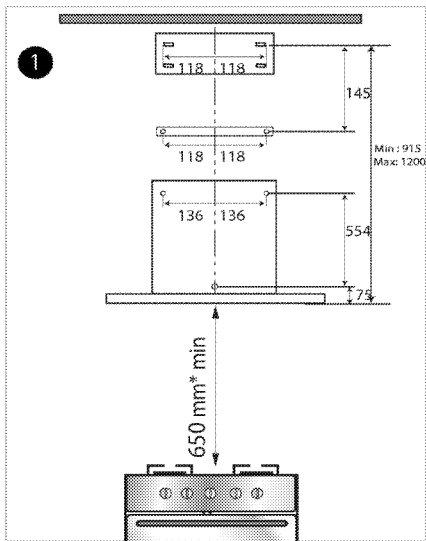
- Asenna tuote siten, että sähköliitäntöihin pääsee helposti (pistotulppa, pistorasia) asennuksen jälkeen.

### Liesikuvun asennus



Mitat ovat millimetreinä.

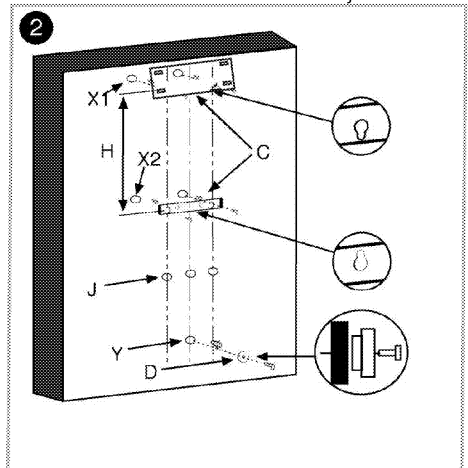
Seuraavassa on annettu tiedot koskien liesikuvun asennuspaikan valmistelua varten. Liesikupu tulee sijoittaa keskitetysti liedien keskiakselin kohdalle. Lieden ja liesikuvun öljysuodattimien tulee olla vähintään 650 mm päässä toisistaan. Asenna liesikupu suorittamalla seuraavat asennusvaiheet.



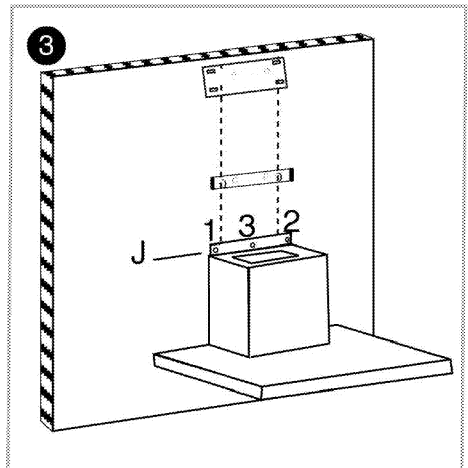
1. Keskitä liesi, vedä suora akseli seinään 925 mm korkeudelle. Pidä akselilinjaa viitelinjana ja poraa

7 aukkoa halkaisijaltaan 8 mm yllä olevien mittojen mukaan.

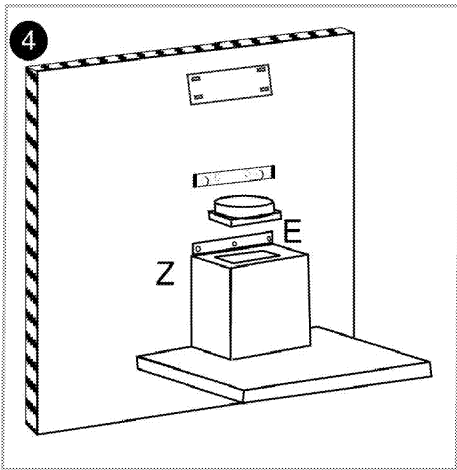
2. Lisää pakkauksen mukana tulleet muovitulpat näihin aukkoihin. Tarkista vastaavatko savuhormiliitännän osat näitä aukkoja.



3. Kuten näytetty kuvassa 2, kiinnitä liittimet (C) aukkoihin X1 ja X2 kahdella kiinnitysruuvilla, jotka on toimitettu lisävarusteiden mukana. Ruuvaa välirengas (D) Y-aukkoon pienempi halkaisija kohti seinää.



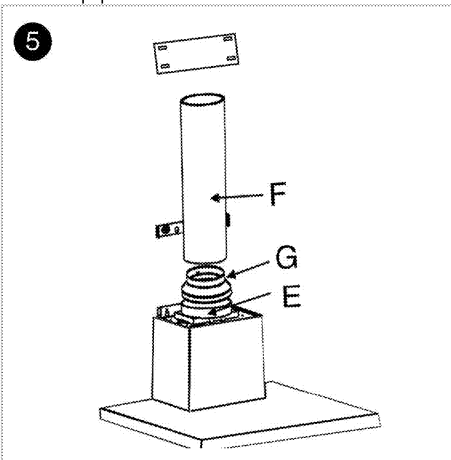
4. Asenna liesikupu takalevyn koukusta välirenkaaseen ja vedä alaspäin varmistaen että se on kunnolla paikoillaan. Ruuvaa sitten runko seinään aukoista J1 ja J2 rungon takaosassa. Jotta vältetään liesikuvun tahaton putoaminen mistä tahansa syystä, ruuvaa se myös kiinni aukosta J3, joka näkyy kuvassa 3.



5. Kuten kuvassa 4 on näytetty, aseta savuhormin poistoaukon laippa (E) liesikuvun nelikulmaiseen poistoaukkoon; ja ruuvaa laippa runkoon 2,9 mm varusteiden mukana toimitetuilla kierteitetyillä ruuveilla.

6. **Savupiippuliitäntää varten:**

Savupiippuun liitettynä imetty ilma kulkeutuu öljynsuodattimien läpi poistoaukkoon ja saapuu savupiippuun liitäntäputkien kautta lopulta poistuen ulos savupiipusta.



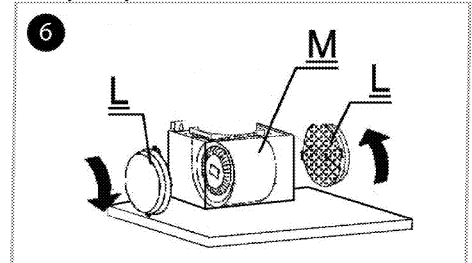
Kun käytetään tätä liitinasentoa 150 mm – 120 mm E-liitin tulee asentaa savupiipun ulkolaippaan, kuten näytetty kuvassa 5.

Savupiipun liitäntäputkien tulee olla valmistettu tulenkestävästä muovista. Kun käytät joustavaa liitäntätäyppiä, ota huomioon, että terävillä kulmilla ja äkillisillä supistuksilla on on haitallinen vaikutus ilman imeytymiseen.

Savuhormiliitäntää ei saa missään olosuhteissa tehdä savuhormiin, johon on jo liitetty jokin muu laite muuta tarkoitusta varten.

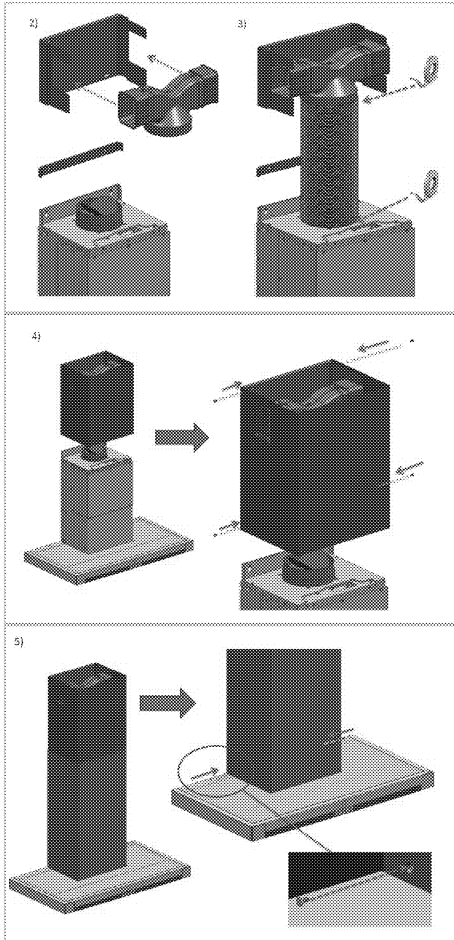
**i** Liitäntäputki ei saa olla isompi kuin 120 mm, muussa tapauksessa laite estää kunnollisen yhteyden savupiippuun.

7. **Sisäinen kierto (käytä hiilikuitusuodatinta)**  
Järjestelmään imetty ilma kiertää järjestelmässä ja palaa takaisin savuhormiin ritilöiden päällä kiertäen, kun se on ohittanut öljynsuodattimet, hiilikuitusuodattimiin, joissa ilma puhdistetaan hajuista, ja sieltä ilman deflektoriin.



Aseta hiilikuitusuodattimien korvakeukot (L) moottoritelineeseen (M), kuten kuvassa 6 ja kiinnitä paikoilleen kääntämällä vastapäivään. Tee sama toimenpide moottoritelineessä vastakkaisella puolella.

**i** Jos öljynsuodattimien säännöllinen puhdistus ja kunnossapito laiminlyödään ja kun hiilikuitusuodatin ohittaa käyttöään päin (noin 4 kuukautta), on mahdollisuus että ne syttyvät tuleen.



Hiilikuitusuodatin tulee irrottaa, jos se on asennettu liesikupuun.

## 2- Älä käytä savupiippuliitännässä

Hiilikuitusuodatin suodattaa ilman ja palauttaa sen huonetilaan. Hiilikuitusuodatinta käytetään kun talossa ei ole savuhormia tai savuhormipiipun asentaminen ei ole mahdollista.

- Liitä hiili suodattimet artiklassa kuvatut 7 asennuksen luku.

## Myöhempi kuljetus

- Säilytä tuotteen alkuperäinen pakkauslaatikko ja kuljeta se siinä. Noudata laatikossa olevia ohjeita. Jos alkuperäistä pakkauslaatikkoa ei ole, pakkaa laite kuplamuoviin tai paksuun pahviin ja teippaa hyvin.



Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle. Siirrä laite pystyasennossa.



Tarkista laitteen ulkoasu mahdollisten kuljetuksen aikana tapahtuneiden vaurioiden varalta.

## Voit käyttää liesikupua kahdella tavalla:

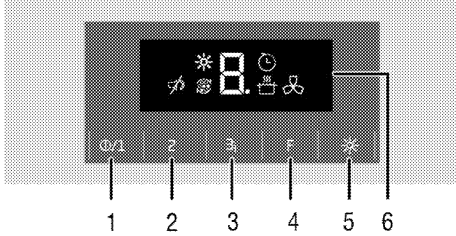
### 1- Savupiippuun kytkettynä

Höyryt poistetaan savutorveen, joka on kiinnitetty liesikuvun liitäntärenkaaseen. Savutorven halkaisijan tulee olla sama kuin liitinrenkaan halkaisijan. Jotta ilma pääsee vapaasti kiertämään tilassa vaaka-asennuksissa, putken tulee olla kallistettu hieman ylöspäin (noin 10°).







## 4 Liesikuvun käyttö

Liesikupu on varustettu moottorilla, jossa on useita eri nopeusasetuksia.

Parhaan toimivuuden saamiseksi suosittelemme käyttämään matalia nopeuksia normaali olosuhteissa ja korkeita nopeuksia kun hajut ja höyryt ovat voimakkaita.



- 1 Virtapainike / Nopeus1
- 2 Nopeus2
- 3 Nopeus3 / Tehostin
- 4 Toimintonäppäin
- 5 Lamppunäppäin
- 6 Näyttö

-  Auton pois -merkkivalo
-  Tehostinmerkkivalo
-  Suodatin täynnä -varoituserkkivalo
-  Ilmansuodatintilan merkkivalo
-  Hiljaisen tilan merkkivalo
-  Lampun merkkivalo

### Liesikuvun käyttö

1. Kytke liesikupu päälle koskettamalla virtanäppäintä.
2. Muuta nopeutta koskettamalla Speed2- ja Speed3-näppäimiä.

» Liesituulettimen nopeustaso näytetään.




Älä kosketa molempia näppäimiä samanaikaisesti. Koskettaessa nopeampi nopeus aktivoituu.



Laitte toimii enintään 6 tuntia, jos näppäimeen ei kosketa laitteen ollessa toiminnassa.


### Autom. pois -tila

1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta käytetään tietyllä nopeudella. Autom. pois -tila aktivoituu ja  -merkkivalo tulee näkyviin.
2. Laitte sammutetaan automaattisesti, kun sitä on käytetty 20 minuuttia asetetulla tasolla.



Autom. pois -tila perutaan, kun mitään tahansa muuta tasonäppäintä paitsi merkkivalon näppäintä painetaan.

### Tehokkaan tuuletustilan (tehostin) aktivoiminen


Pidä Speed3-näppäintä painettuna yli kahden sekunnin ajan. Tehokas tuuletustila aktivoidaan, P ja  -merkkivalo näkyvät näytössä, ja laite on aktiivinen enintään 10 minuuttia. Laitte jatkaa 10 minuutin jälkeen toimintaa Speed3-asennossa. Jo jotain näppäintä kosketetaan tehokkaan tuuletuksen aikana, toiminta jatkuu sillä nopeustasolla.

### Liesikuvun sammuttaminen



1. Kosketa virtapainiketta, kun liesikupu toimii tietyllä nopeudella.
- » Kun liesikupu on sammutettu, "0" vilkkuu näytössä 8 sekunnin ajan, kun moottori sammuu. Tämä ei ole toimintavika.

### Lampun käyttö

1. Kytke lamppu päälle koskettamalla lamppunäppäintä.

Lamppuun syttyy valo ja  -merkkivalo tulee näkyviin.

### Lampun sammuttaminen

1. Sammuttaaksesi valaisimen, paina valokatkaisijaa lyhyin väliajoin kunnes  symboli häviää.
- Lamppu sammutetaan ja näytön  -symboli katoaa.



Virtanäppäin ei sammuta lampua, se vain pysäyttää liesikuvun toiminnan.


### Valaisimen valaistustason asettaminen

Voit asettaa valaisimen valaistustason 3 asentoon.

1. Paina valokatkaisijaa jolloin se syttyy ja 1 valaistustaso on valittuna. Paina valokatkaisijaa lisätäksesi valaistuksen tasoa. Jokainen painallus lisää valaistuksen tasoa yhdellä. Viimeisen tason jälkeen valaisin sammuu.

### Ilmansuodatintila

1. Kosketa toimintonäppäintä, kun laitetta ei käytetä millään nopeudella.

» Ilmansuodatintila aktivoituu ja C sekä  -merkkivalo tulevat näkyviin.

2. Ilmansuodatintila toimii 10 minuutin ajan nopeustasolla 1 ja sen jälkeen pysähtyy 50 minuutiksi yhden tunnin jaksossa. Jos ilmansuodatintilaa ei sammuteta, se jatkaa toimintaa 10 minuutin ajan ja pysähtyy 50 minuutiksi joka tunti seuraavien 24 tunnin ajan.



Voit käyttää ilmansuodatintilaa hajujen poistamiseen asunnosta pidemmän aikaa käyttämällä matalaa nopeutta.

### Ilmansuodatintilan sammuttaminen

1. Sammuta ilmansuodatintila koskettamalla jotain nopeusnäppäintä tai koskettamalla virtanäppäintä, kun ilmansuodatintila on aktiivinen.




Kun ilmansuodatintila on aktiivinen ja kun käynnistät ja sammutat laitteen millä tahansa nopeustasolla, ilmansuodatintilaa ei muisteta.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen, ohjelma peruutetaan, jos ilmenee sähkökatkos.

### Suodatin täynnä -varoit


Jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen F-merkkivalo ja asetettu taso vilkkuvat vuorotellen näytössä. Myös -merkkivalo tulee näyttöön. Puhdista suodatin. Suodatin täynnä -varoit

us ei nollaudu automaattisesti puhdistuksen jälkeen. Suodatin täynnä -varoituksen voi nollata pitämällä toiminto- ja Speed3-painikkeita painettuna 3 sekunnin ajan yhtä aikaa.



Kun liesikupu antaa suodatin täynnä -varoituksen, varoit

### Hiljainen tila

Voit estää liesikuvun näppäimien naksahdukset aktivoimalla hiljaisen tilan. Kosketa toimintonäppäintä, kunnes -merkkivalo näyttää hiljaiseen tilaan

vaihdon. Kosketa toimintonäppäintä, kunnes -merkkivalo on hävinnyt näytöstä ja hiljaiseen tilaan vaihto on peruttu.

### Ohjain

Voit ohjata laitetta myös kauko-ohjaimella. Näytön pistemerkki vilkkuu kahdesti, aina kun liesikupua käytetään kauko-ohjaimen ohjainnäppäimillä.



Virtapainike



Nopeuden nostopainike



Nopeuden laskupainike



Ilmansuodatintilan painike



Autom. pois -painike



Tehostinpainike



Suodatin täynnä -varoituksen



sammutuspainike



Hiljaisen tilan painike



Hiljaisen tilan peruuta-painike



Lampun painike



Valaisimen valaistustason nostaminen

## Liesikuvun käyttö kauko-ohjaimella

1. Kytke liesikupu päälle koskettamalla kauko-ohjaimen virtanäppäintä.  
» Liesikupu aloittaa toiminnan nopeudella Speed 1.
2. Paina nopeuden nosto- ja tai nopeuden lasku -painikkeita muuttaaksesi nopeustaso.  
» Liesituulettimen nopeustaso näytetään.



Älä paina kahta painiketta yhtä aikaa.



Laitte toimii enintään 6 tuntia, jos mitään painiketta ei kosketa laitteen ollessa toiminnassa.

## Liesikuvun sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Kosketa kauko-ohjaimen virtapainiketta, kun liesikupu toimii tietyllä nopeudella.  
» Kun liesikupu on sammutettu, "0" vilkkuu näytössä 8 sekunnin ajan, kun moottori sammuu. Tämä ei ole toimintavika.

## Autom. pois -tilan kytkeminen päälle kauko-ohjaimella

1. Kosketa kauko-ohjaimen -painiketta, kun laitetta käytetään tietyllä nopeudella. Autom. pois -tila aktivoituu ja -merkkivalo tulee näkyviin.
2. Laitte sammutetaan automaattisesti, kun sitä on käytetty 20 minuuttia asetetulla tasolla.



Autom. pois -tila peruutetaan, kun asetetaan jokin toinen nopeustaso kuin mille käytettävä laite on asetettu.

## Tehokkaan tuuletustilan (tehostin) aktivoiminen kauko-ohjaimella

Kosketa kauko-ohjaimen -painiketta, kun laitetta käytetään millä tahansa nopeudella. Tehokas tuuletustila aktivoidaan ja P ja -merkkivalo näkyvät näytössä, ja laite on aktiivinen enintään 10 minuuttia. Laitte jatkaa 10 minuutin jälkeen toimintaa Speed3-asennossa.

Poistu tehokkaasta tuuletustilasta painamalla nopeuden nosto- tai laskupainiketta. Toiminta jatkuu valitulla nopeustasolla.

## Lampun käyttö kauko-ohjaimella

1. Käytä lamppua painamalla painiketta .
- » Lamppuun syttyä valo ja -merkkivalo tulee näkyviin.

## Lampun sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Sammuta lamppu painamalla uudelleen lamppupainiketta .

» Lamppu sammutetaan ja näytön -symboli katoaa.

## Valaisimen valaistustason asettaminen säätimen avulla

Voit asettaa valaisimen valaistustason 3 asentoon.

1. **Painamalla +** valaistustaso nousee.
2. **Painamalla -** valaistustaso alenee.



Voit kytkeä lampun päälle ja pois, kun liesikupu on sammutettu.



Virtapainike ei sammuta lamppua, se vain pysäyttää liesikuvun toiminnan.

## Ilmansuodatintilan kytkeminen päälle kauko-ohjaimella

1. Kun laite ei ole käytössä, paina -painiketta painamatta kauko-ohjaimen virtapainiketta.  
» Ilmansuodatintila aktivoituu ja C sekä -merkkivalo tulevat näkyviin.
2. Ilmansuodatintila toimii 10 minuutin ajan nopeustasolla 1 ja sen jälkeen pysähtyy 50 minuutiksi yhden tunnin jaksossa. Jos ilmansuodatintilaa ei sammuteta, se jatkaa toimintaa 10 minuutin ajan ja pysähtyy 50 minuutiksi joka tunti seuraavien 24 tunnin ajan.



Voit käyttää ilmansuodatintilaa hajujen poistamiseen asunnosta pidemmän aikaa käyttämällä matalaa nopeutta.

## Ilmansuodatintilan sammuttaminen kauko-ohjaimella

1. Sammuta ilmansuodatintila koskettamalla nopeuden nostonäppäintä, virtanäppäintä tai -näppäintä, kun ilmansuodatintila on aktiivinen.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen ja kun käynnistät ja sammutat laitteen millä tahansa nopeustasolla, ilmansuodatintilaa ei muisteta.



Kun ilmansuodatintila on aktiivinen, ohjelma peruutetaan, jos ilmenee sähkökatkos.

## Suodatin täynnä varoituksen sammuttaminen kauko-ohjaimella

Jokaisen 100 käyttötunnin jälkeen F-merkkivalo ja asetettu taso vilkkuvat vuorotellen näytössä. Myös -merkkivalo tulee näyttöön. Puhdista suodatin. Suodatin täynnä -varoitusta ei nollaudu automaattisesti puhdistuksen jälkeen.







Paina kauko-ohjaimen -näppäintä sammuttaaksesi suodatin täynnä -varoituksen.

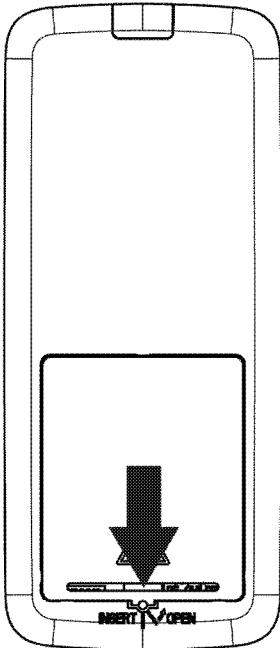


Kun liesikupu antaa suodatin täynnä -varoituksen, varoitus ei nollaudu, jos ilmenee sähkökatkos.

### Hiljaisen tilan aktivoiminen kauko-ohjaimella

Voit estää liesikuvun näppäimien naksahdukset aktivoimalla hiljaisen tilan. Paina kauko-ohjaimen -näppäintä kytkeäksesi hiljaisen tilan päälle. -merkkivalo tulee näyttöön. Aktivoi näppäimien naksahdukset painamalla -painiketta ja peruuta hiljainen tila. -merkkivalo häviää näytöstä.

### Ohjaimen paristojen vaihtaminen



1. Irrota suojus nuolella osoitetusta kohdasta ja avaa paristolokero.

2. Aseta CR2016-tyypin akku.
3. Sulje paristolokeron kansi.

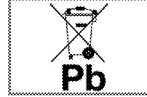


Paristot saattavat olla tyhjiä, jos laite ei täysin reagoi ohjaimen antamiin komentoihin. Paristolokerossa ei saa pitää tyhjiä paristoja.



Valmistajaa ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat vanhoista paristoista.

### Ympäristöä koskeva huomautus



Tämä merkki paristossa tai pakkauksessa tarkoittaa, että tuotteen mukana toimitettua paristoa ei käsitellä yleisjätteenä. Joissain paristoissa tämän symbolin paikalla voi olla kemikaalin symboli. Kemiallinen HG-symboli lisätään, jos paristojen elohopeapitoisuus on yli 0,0005 %, ja kemiallinen Pb-symboli lisätään, jos paristojen lyijypitoisuus on yli 0,004 %. Paristoja ei saa hävittää kotitalous-jätteen mukana edes silloin, kun ne eivät sisällä raskasmetalleja. Hävitä käytetyt paristot ympäristöystävällisellä tavalla. Ota selvää alueesi kierrätysmääräyksistä.

## 5 Kunnossapito ja huolto

### Yleisiä tietoja

Laitteen käyttöikä pitenee ja yleiset ongelmat vähenevät, jos tuote puhdistetaan säännöllisesti.



#### VAARA:

Kytke laitteesta sähkö pois ennen puhdistamista ja huoltoa.  
Sähköiskun vaara!

- Puhdista laite säännöllisesti jokaisen käyttökerran jälkeen. Näin ruokajäämät on mahdollista poistaa helpommin ja välttää niiden palaminen kiinni, kun laitetta käytetään seuraavan kerran.
- Laitteen puhdistamiseen ei tarvita erityisiä puhdistusaineita. On suositeltavaa käyttää lämmintä vettä ja pesuaineliuosta, pehmeää liinaa tai sientä ja käyttää kuivaukseen kuivaa liinaa.
- Älä käytä happoja tai kloridia ruostumattoman teräksen tai lasipintojen ja kahvan puhdistukseen. Käytä pehmeää liinaa ja nestepesuainetta (ei hankaavaa) niiden osien puhtaaksi pyyhkimiseen. Muista pyyhkiä vain yhteen suuntaan.



Jotkin pesuaineet tai puhdistusmateriaalit voivat vahingoittaa pintoja.  
Älä käytä puhdistukseen syövyttäviä pesuaineita, puhdistusjauheita/-voiteita tai mitään teräviä esineitä.



Älä käytä puhdistamiseen höyrypuhdistimia.

### Alumiinikuitusuodatin

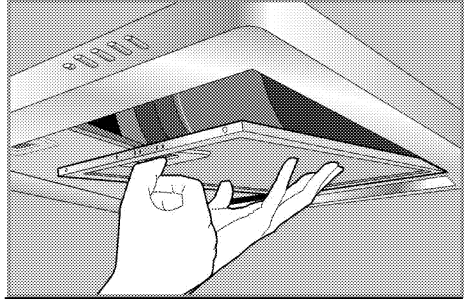
Tämä suodatin vangitsee ilman öljyhiukkaset.

**Suodatin suositellaan puhdistettavan normaalissa käytössä kerran kuukaudessa.** Irrota ensin

alumiinikuitusuodattimet tätä toimenpidettä varten.

Pese suodattimet nestemäisellä pesuaineella ja vedellä ja asenna ne paikoilleen kuivattamisen jälkeen.

Alumiinikuitusuodattimet saattavat muuttaa väriä ajan kuluessa pesemisen vaikutuksesta. Se on normaalia eikä suodatinta tarvitse vaihtaa sen takia.



Voit pestä alumiinikuitusuodattimet myös astianpesukoneessa.

### Alumiinikuitusuodattimien irrottaminen

1. Työnnä alumiinikuitusuodattimen lukkoa eteenpäin.
2. Laske suodatinta hieman ja vedä eteenpäin. Muutoin voit taiputtaa suodatinta.
3. Toista pesun jälkeen vaiheet käänteisessä järjestyksessä ja asenna alumiinikuitusuodatin takaisin.

### Hiilikuitusuodatin (käytetään ilman savupiippua)



Hiilikuitusuodatinta ei tule koskaan pestä.

Se tulee normaalikäytössä vaihtaa kerran 4 kuukaudessa. Saat uusia hiilikuitusuodattimia valtuutetulta huolloilta.

### Lampun vaihtaminen



#### VAARA:

Varmista ennen lampun vaihtamista, että laite on kytketty pois verkkovirrasta välttääksesi sähköiskun vaaran. Jos laite on kuuma, annan lampun jäähtyä.  
Kuumat pinnat voivat aiheuttaa palovammoja!



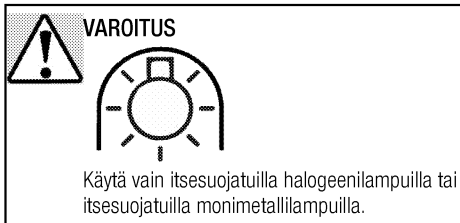
Lampun tekniset tiedot, katso *Tekniset tiedot, sivu 9*. Uusin lamppuja on saatavilla valtuutetuilta huoltoedustajilta.



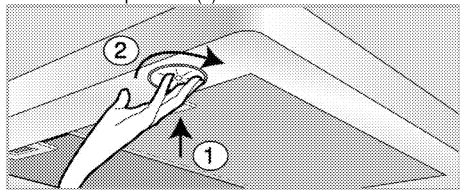
Lampun sijainti voi olla eri kuin kuvassa.



Tässä laitteessa käytetty valo ei sovellu asuinhuoneen valaisemiseen. Tämän valon käyttötarkoitus on auttaa käyttäjää näkemään ruoat.



1. Irrota lamppu painamalla sitä kohti kantaansa myötäpäivään (1) ja irrota se sitten kääntämällä sitä vastapäivään (2).



2. Aseta uusi lamppu kääntämällä sitä myötäpäivään.

3. Naksahdus kuuluu, kun lamppu kiinnitetään paikoilleen.



Käyttäjä voi vaihtaa tämän tuotteen liesituulettimen.

## 6 Vianetsintä

### **Laite ei toimi.**

- Virtasulake on viallinen tai palanut. >>> *Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda tai aktivoi sulake uudelleen tarvittaessa.*
- Laitetta ei ole kytketty pistorasiaan. >>> *Tarkista pistokeliitäntä.*
- Nopeus-painiketta ei ehkä ole asetettu. >>> *Paina haluttua nopeuspainiketta.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*

### **Liesikuvun valo ei toimi.**

- Liesikuvun lamppu on viallinen. >>> *Vaihda liesikuvun lamppu.*
- Virtakatkos. >>> *Tarkista toimivatko sähköt. Tarkista sulaketaulun sulakkeet. Vaihda sulakkeet tai aktivoi ne uudelleen tarvittaessa.*



Jos et pysty korjaamaan ongelmaa noudatettuasi tämän osan ohjeita, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoedustajaan tai jälleenmyyjään. Älä yritä korjata viallista laitetta itse.







